BONDIA® ARUBA

E Den Utilities Aruba NV...
Ministro ta manda via decreto...?

Diahuebs 11 di APRIL 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Miho prepara den caso di calamidad



Pagina 4

- Gobierno lo instala comision tecnico riba indexering Pagina 3
- Hulandes ta yuda grupo terorista Pagina 9
- Astronomo ta revela prome imagen di 'black hole' Pagina 30

Sarah Quita cu bon start na Boneiro



Pagina 20



Pagina 15

Control di prijs ta sigui



Pagina 12

Muhe ta gatia pa huy di maltrato

IMF Spring Meetings 2019 ta andando na Washington







ORANJESTAD – Awe Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a cuminsa cu reunionnan na IMF Spring Meetings 2019 na Washington. Minister Ruiz-Maduro a atende e prome forum, caminda a atende riba 'Capacity Building,' den cual ta indica con Paisnan ta tuma paso pa reenforsa nan institutonan.

Diferente pais ta brinda informacion kico nan a haci y ta haciendo riba e tereno aki y con IMF por yuda den esaki.
Segun e mandatario, na Aruba Gobierno tambe ta trahando riba esaki. Un bon ehempel ta e inversion cu a haci den e Departamento di Estadistica CBS pa asina por produci e Cuentanan Nacional pa Aruba 2013-2017 cu ta brinda informacion pa por tuma decicion na bienestar di nos pais. Cu e informacion aki, Departamento Economico por actualisa nan modelo macro economico MARUBA y asina por midi e impacto di cada decision riba nos economia.

E informacion aki ta importante tambe pa Banco Central cu por haci un miho pronostico di e crecemento economico di nosp. Tambe Ruiz-Maduro a reuni cu World Bank pa e posibel sosten tecnico, pa asina nos pais por traha riba e creacion y ampliacion di capacidad (capacity building) pa nos Aruba. Durante e siman lo sigui duna mas informacion y cu relato mas amplio di e reunionnan cu Ruiz-Maduro ta atendiendo.
Na e Spring Meeting aki ta participa mas cu 2800 delegado di paisnan cu ta miembro. Entre otro ehecutivo di banco, minister di finansa y desaroyo, parlamentario y ehecutivo di sector priva, academico y periodista pa discuti problemanan na interes mundial, perspectivanan economico mundial, eradicacion di pobresa, desaroyo economico y e efectividad di yudansa. Reina Maxima di Hulanda ta un di e oradornan pa e evento aki.

E mandatario lo participa na varios seminario, reunion informativo regional y hopi otro evento durante cual lo analisa y discuti varios temanan riba nivel di economia mundial, desaroyo internacional y sistema financiero mundial.

Ta importante pa Aruba reestablece e confiansa den e mundo financiero y pa esaki mester keda den contacto cu instancianan cu ta evalua nos sistema financiero y economico, manera IMF, Standard & Poor y Fitch. Cu e meta aki, Ruiz-Maduro ta mantene e contacto y haci e biahenan aki di trabou na bienestar di Pais Aruba.



Plan nacional di maneho economico presenta diaranson venidero

ORANJESTAD – Dia 17 di april venidero, gobierno lo presenta e maneho economico pa nos pais. Minister di finansa y asunto economico, Xiomara Ruiz-Maduro a declara cu pa basta tempo nan tabata trahando pa presenta e maneho aki. Nan a yega di trece esaki dilanti, sinembargo nan mester haci algun ahustacion final.

Segun e mandatario, e ta 'un maneho fuerte y resiliente' pa economia di nos pais por tin un base solido. Pero tambe 'resiliente' kiermen cu e por wordo adapta facil, na momento cu tin cambio. Nan ta preparando un acto pa e lansamento di e maneho economico aki. Den dje lo presenta un bista di e maneho economico for di 2019 te cu 2022.

Un noticia cu e mandatario ta considera positivo pa economia di nos pais ta e yegada di e tugboat nobo Colorado di Aruba Port Authority (APA), caminda e compania estatal aki a inverti 13 miyon florin. E ta haya cu un boat asina pa por haci e trabou portuario ta un instrumento importante. Pero considerando cu den su diseño di nan plan economico, gobierno di Aruba a presenta seis sector cu nan ta wak cu tin potencial pa diversifica y desaroya nos economia.

Un di nan ta e parti di logistica caminda APA ta resorta, y unda e mandatario ta wak cu lo tin hopi oportunidad pa e trabou maritimo. Nan ta loke e ta yama como 'sector prometedor' unda e parti maritimo y e servicio cu e tugboat di APA por ofrece ta un oportunidad cu nos tin como pais pa haci negoshi.

P'esey e mandatario a referi na e sectornan prometedor aki cu ta wordo hinca den nan maneho economico pa asina nan por haya un guia y vision. Segun minister Ruiz-Maduro, pais Aruba a yega di conoce hopi plan, pero nunca a conoce un maneho como esun cu nan lo presenta pronto. Un maneho cu a wordo traha cu e diferente partner comercial di nos pais.



Presidente di TOPA, Rene Bernabela:

'Gobierno lo instala comision tecnico riba indexering'

ORANJESTAD – Dialuna ultimo, e sindicatonan cu ta representa e empleadonan publico: TOPA, SEPPA, SPA y SADA a sostene un reunion cu gobierno representa pa prome minister, Evelyn Wever-Croes y minister di husticia, Andin Bikker.

Presidente di TOPA, Rene Bernabela a declara na Bon Dia Aruba cu esaki tabata e prome reunion cu e bloke di sindicatonan di empleadonan publico ta sinta cu gobierno. El a cualifica e prome reunion aki como 'exitoso'.

Sinembargo, un minister clave den e reunion aki, Xiomara Ruiz-Maduro, kende ta encarga cu e cartera di finansa y asunto economico, no tabata presente pa motibo cu e tabatin otro compromiso. E tabata un agenda cu varios punto, algun di nan stagna pa basta tempo.

Agenda cu varios punto

Segun sindicalista Bernabela den e reunion aki nan a cuminsa trata temanan cu di basta tempo no tabatin atencion riba nan. Un di nan tabata e tema di bashi premie di e pensionadonan cu a sali entrante 1 di januari 2015. E sindicalista a indica cu e tempo aya, ex- minister di finansa, Angel Bermudez a pone den su carta cu esaki lo tin efecto riba gelijkbedrag pa empleadonan publico activo cu ta trahando actualmente den gobierno.



Otro tema cu nan a trata cu minister presidente den presencia di minister Bikker, tabata e asunto di indexering. Presidente di TOPA a laga sa cu gobierno a priminti cu nan lo haci ehercicio necesario pa atende cu indexering a base di e calculacion di costo di bida (inflacion). Nan lo pone esaki den man di un comision tecnico, pa cuminsa revisa e tipo di beneficio aki pa empleado publico.

E ta haya cu no ta posibel pa loke ta trata costo di bida di productonan den tur establecimento cu ta sigui subi, 'pero e florin di nos cartera ta sigui bira menos'. Nan kier yega na un acuerdo cu gobierno pa sikiera den e parti di indexering nan por encontra otro. Pero e forma con nan por resolve e problemanan cu e empleadonan publico ta pasando aden, conhuntamente cu gobierno como partner.

Un pone cu TOPA ta considera relevante den e reunion aki, y cu nan a trata cu minister presidente Wever-Croes, tabata e comision central GOA (Georganiseerd Overleg Ambtenaren Zaken), cu e sindicatonan ta desea cu e wordo reactiva y actualisa. Bernabela a señala na e matutino aki cu pa basta aña esaki a bira un tema 'hopi keto,' cu no a wordo traha nunca riba dje.

P'esey e bloke di sindicatonan di e sector publico a bisa gobierno cu nan ta kere cu e gremio sindical mester ta un partner social, caminda nan lo por tin dialogo cu gobierno pa actualisa e situacion di empleadonan publico. E sindicatonan aki kier sa con empleadonan publico ta para actualmente, mirando cu tin basta aña cu nan no ta haya un aumento, y cu costo di bida si ta aumenta keto bay.

Na final di e reunion aki nan a yega na acuerdo, cu despues cu e sindicatonan aki a entrega tur e documentonan necesario na minister presidente, Wever-Croes, y esunnan presente di gobierno, caminda dentro di poco gobierno ta bay cuminsa haci studio riba e topiconan cu nan a trata.

Bernabela a laga sa cu dentro di poco, kiermen prome cu fin di luna yega, gobierno lo invita e sindicatonan aki un biaha mas pa atende un reunion riba e puntonan di e agenda cu nan a trata dialuna ultimo. "Pa nos ta sumamente di importancia, mirando e echo cu e gelijkbedrag, bashi premie, indexering y comision central di GOA, pa nos ta na mesa cu gobierno," el a bisa na Bon Dia Aruba.

E sindicatonan aki kier sigui cu e tipo di dialogo aki pa wak con nan ta bay atende e tres puntonan aki. Presidente di TOPA a remarca cu pa nan ta importante pa tin un trankilidad aworaki den e clase laboral.

BONDIA ARUBA

Bureau Rampenbestrijding Aruba

Lansamento di plataforma di digitalisacion Raven



ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa di Bureau Rampenbestrijding Aruba, a ser conoci e proyecto Raven, cu ta trata di digitalisacion di crisis cu tur e instancianan lo bay traha na ora di desaster. Prome minister presidente Evelyn Wever-Croes tabata presente, hunto cu dos instructor Mericano di San Diego, California y miembronan di e departamento.

Sr. Robert Toups, ken ta representa e tecnologia Raven cu origen na San Diego, California a expresa su gradicimento y sosten pa sr. Rino Hermans, ken ta hefe di departamento, y su team di Rampenbestrijding pa introduci e tecnologia na isla, y por yuda nan cu maneho di crisis den tempo di emergencia. Tambe el a splica cu Aruba ta e prome pais den e region cu lo bay tin e proyecto aki, y proximamente lo introduci na Australia. California tambe ta usa e tecnologia aki.

Wever-Croes a manifesta cu ora cu un gobierno ta pone e ser humano central, e mester tene cuenta e ser humano den bon tempo, mal tempo y temponan di riesgo, minimalisa e riesgo, y den caso aki, Bureau Rampenbestrijding tin un tempo caba cu ta buscando un forma con nan por maneha e crisisnan mas efectivamente. E bureau aki ta conoci como instituto cu ta haci training pa asina Aruba y tur hende ta bon prepara pa cualkier calamidad.

Asina mes, el a expresa cu mirando cu e mundo ta cambiando y plan di e-goverments cu nan tin den gobierno, Bureau Rampenbestrijding a busca un sistema con por digitalisa e proceso di maneha un crisis. Den e caso aki, nan a yega na e tecnologia di Raven, un forma di atende un crisis di manera digitalisa. Dianan pasa nan a ofrece training pa expertonan, pa asina e pais por ta miho prepara pa cualkier calamidad.

Tambe prome minister a comenta cu esaki no ta un ehempel di e-goverment, pero ta parti di 'E Crisis Management', cual di manera digital y mas eficiente den futuro por maneha crisisnan cu por bin di cualkier circunstancia, caminda cu expertonan y profesional no ta tur ora cu mester reuni pa deliberam pero e plannan y pasonan cu mester tuma por wordo vigila y monitor di forma digital, asina por reacciona mas lihe y mas efectivamente.

Di su parti, Hermans a sigura cu e programa aki ta un software cu por yuda pa analisa, mitiga y maneha e crisis riba tur tres nivel. E ta duna un confirmacion pa cualkier gobierno, nan ta haci un actualisacion y tur hende ta haya un mapa di con e situacion ta, tur dia na tur ora.

Ademas di esey, Hermans a splica cu e siguiente paso ta cu nan mester di un satelite box pa por conecta riba internet, y asina nan tin e full mundo pa asisti den e caso cu un situacion manera St Martin mester pasa. Hermans a comenta cu nan por laga Hulanda, of tur pais, pa wak hunto cu nan kico ta e asistencia cu mester, y si por domina e crisis of nan ta perde for di man, y pa via di esey nan por cuminsa prepara material pa Aruba.

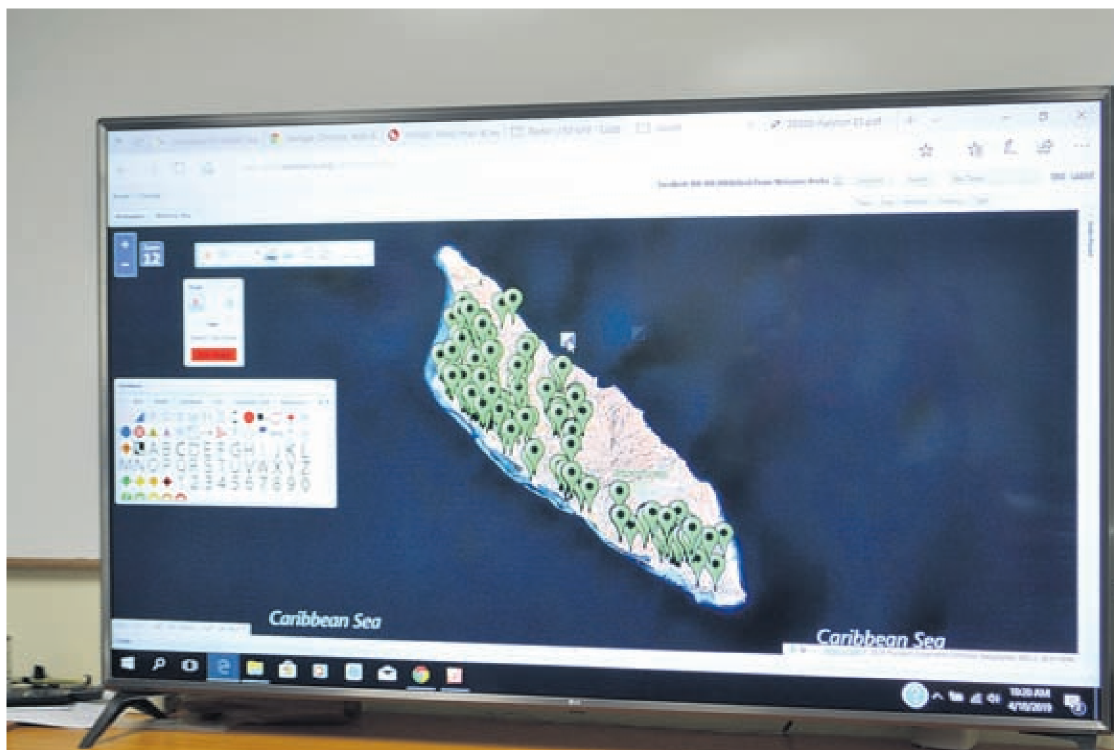
Sr. Rene Ridderstaat, cu ta forma parti di seccion Prevencion y Mitigacion di Bureau Rampenbestrijding, a bisa cu e programa Raven tambe lo sirbi pa e medionan di prensa. Prensa lo por sigui y wak kico ta pasando segun loke ta sosodiendo den e tempo ey cu departamento di polis, bombero of otro.

Di otro banda, Ridderstaat a bisa cu nan mester reuni bek pa papia, por ehempel, di e caso si na Aruba ta sosode algun sorto di calamidad, y e sistema di coriente a bay hunto cu Internet. El a expresa cu Aruba mester busca minimo dos di e sistema di satelite pa por activa di biaha e sistema di internet pa un grupo di persona cu mester sigui cu e informacion.

Asina mes, el a splica cu structura di mando ta depende di kico di emergencia e pais lo por haya. Nan tin grupo prepara cu personal di polis, bombero, salubridad publico y departamento social, ora cu ta un caso cu tin scala mas halto ta bin e 'team operacional' caminda cu nan ta usa diferente clusternan, entre nan ta polis, medico, departamento social, DOW cu sosten logistico, aeropuerto hunto cu waf, utilidad cu ta e parti di servicio por ehempel Elmar, Web, entre otro y e area turistico como parti ultimo.

Si den e caso cu e clusternan no por haci nada y tin un caso mas grave, Riderstaat a manifesta cu e caso lo wordo manda pa Beleidsteam, cu ta involucra e prome minister pa tuma e decision mas precisa.

Pa finalisa, por ehempel si ta existi un caso cu mester cera tur caminda via hospital pa motibo cu un avion a cay na aeropuerto y mester hiba e persona herida of fayecido, Riderstaat a splica cu den e caso ey, departamento di polis hunto cu DOW ta e departamento encarga pa pone cierto baricada na caminda cu mester ta cera, y nan ta pidi pa prensa na e momento ey pa duna informacion pa e poblacion di no haci uso di e caminda ey.





BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

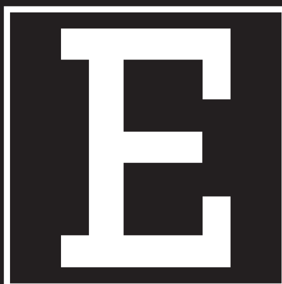
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Den Utilities Aruba NV...

Ministro ta manda via decreto...?

Den e sentencia di dialuna pasa den e caso Utilities Aruba NV vs Franklin Hoevertsz, algo cu mas a atrae nos atencion ta e manera con e hues ta habri caminda pa un ministro, cu ta representa Pais Aruba como accionista, no solamente por impone un cierto maneho desea, loke ta algo logico y real, pero tambe a traves di actonan como mandatario, decreto, disposicion o areglo ministerial, por influencia grandemente e operacion casi na nivel diario di e compania.

Cu esaki anto e ministro encarga cu representacion di e accionista unico (Pais Aruba) por sobrepasa su facultadnan como accionista? Gobierno por usa un Corporate Governance Code pa instrui, como accionista, a base diario con e director mester maneha e compania? Gobierno por bay asina leu pa instrui e director, por ehemplo, pa usa placa di e compania pa actividadnan organisa pa gobierno, manera ta e pago di gastonan di Green Conference?

Unda e hues den e caso aki segun nos ta bay robes, ta formula: " A base di articulo 8 inciso 1 di e statutonan (e facultad pa duna instruccion) y a base di e Codigo, Pais (Aruba) como accionista di Utilities tin facultad pa establece e maneho, cu ta bay mas leu cu su facultadnan legal. Di e Codigo ta resulta tambe cu den e stipulacion di maneho di un empresa di utilidad mester tene cuenta cu varios interes general." Esey no ta completamente corecto. E eror cardinal cu e hues ta comete ta cu for di un Codigo di Gobernacion Corporativo no ta resulta cu e Codigo ta duna gobierno (e accionista) facultad cu ta bay contra e reglanan legal interno. E eror ta concerni principalmente cu e hues ta tuma como un hecho cu e director mester sigui e instruccion pasobra e accionista ta presenta esaki. E director no tin ningun motibo pa sigui instruccion di ministro poni den disposicion o areglo ministerial, pasobra ministro a duna e instruccion. E instruccion mester bin, na e forma adecua y cumpliendo cu reglanan legal interno, di e accionista. Bisa na bon Hulandes: "De minister is binnen de vennootschap geen partij."

Contrario na loke e hues ta propone, un Coroprate Governance Code no ta parti di e cuadro legal, ni tampoco ta riba e cuadro legal existente cu tin pa un sociedad anonimo. E Code ta duna guia general pa e bon administracion interno di e sociedad pero no ta un nivel mas halto di regla legal cu e sociedad, y den e caso aki e director, mester tuma na cuenta, y sigur no cu regla cu e accionista kier impone, cu ta bay contra e derecho y facultadnan dentro di e persona legal, cu e director tin.

Tumando e instruccion di e accionista, e director ta actua, a menos cu e ta haya cu e instruccion ta bay contra e reglanan legal interno cu e mester respeta y defende. Pero e no ta haci esey pasobra e ta bin di e ministro... e ta haci esey pasobra e ta haya instruccion di e accionista, y no pasobra e ta un instruccion di e ministro, y mucho menos concretisa den un disposicion ministerial. E decreto, disposicion o areglo no tin efecto interno dentro di e persona legal, como decreto, disposicion o areglo ministerial riba su mes. Y e director no ta sigui e instruccion, pasobra e ta bin di un ministro, sino cu e tin instruccion di su accionista cu e mester sigui, si ta dun'e e espacio necesario pa implementa segun su parecer. Nunca ta e idea cu e accionista ta 'micro-manage' e compania y e ministro mucho menos.

E forma den cual e hues ta presenta e asunto den e caso aki, ta habri caminda pa gobierno (ministro) ta hinca man directamente, a base di instrumento legal otorga pa constitucion na e ministro, den e maneho diario di e empresa. Ta keda e pregunta ta pakico a pasa den henter e molester pa crea entidad legal separa, e companianan cu tin como accionista unico Pais Aruba, manera Utilities, si e ministro, cu 'visto bueno' di hues, finalmente ta dirigi e compania, na nivel di accionista y di director, a base di su instrumentonan ministerial.

Si nos analisa bon, e hues aki ta deshaci completamente di e intencion cu gobierno di Aruba den pasado tabatin pa pone e empresanan estatal na cierto distancia di gobernacion. Banda di e consideracion general di trata di mantene politica mas leu di e gerencia di e empresanan aki, tambe tabata consideracion por ehemplo, pa facilita financiamento , cu pa un NV independiente riba mercado di capital ta mas facil cu pa un empresa di estado sin personeria huridico, cu ta mara na man cu pia na maneho diario di un ministro. E hues aki en todo caso ta haya masha normal cu un ministro ta haci esaki. Si esey ta corecto, loke e no ta segun nos opinion, lo no tin nigun pakico pa purba crea 'distancia' entre gobierno y e empresanan di utilidad, pasobra riba cualkier diamars atardi entre 4or y 5or, na modo di papia, director y ministro ta regla tur cos...anto tur esaki bao capa di un Codigo di Gobernacion Corporativo. Vaya progreso...

BONDIA ARUBA

Costa Rica: Ta celebra apoyo di Merca pa labor humanitario y di siguridad

SAN JOSE (ElComercio/ElPais) – Gobierno di Costa Rica a destaca diamars pasa e importancia di e Programa di Capacitacion Aereo di Merca pa atencion di emergencia, entrega di ayudo humanitario y combate di narcotrafico.

zPresidente di Costa Rica, Carlos Alvarado, a sigura cu su pais ta esun cu ta confisca mas droga na region Centro Americano y p'esey ta e importancia di reforsa e trabou aki cu e apoyo di Merca.



Alvarado a participa diamars pasa na un acto oficial, den cual a ricibi e donacion di cuater helicopter di parti di Merca y cual a anuncia e capacitacion di e personal pa e operacion di e aeronave. "Nos ta conta cu e dicha grandi di tin e embahador di Merca, Sharon Day. E ta un trahado incansabel pa nos pais y e relacion bilateral. E tipo di operacion aki a bin pa reforsa e siguridad na hopi luga', Alvarado a expresa.

Su obhetivo principal ta pa apoya gobierno di Costa Rica cu e fortalecemento di su operativo pa combati e trafico ilegal di droga y actividadnan criminal. "Nos asistencia a inicia hopi prome cu e yegada di e helicopter aki y lo continua hopi despues di e finalisacion di e periodo di dos aña."

Dato di e Ministerio di Siguridad Publico ta indica cu Costa Rica a alcansa un record nobo pa confisca un total di 33,6 tonelada di cocaina durante 2018, mientras cu na 2017 a ser confisca 30 tonelada.

Husticia Peruano ta ordena detencion di ex-presidente Kuczynski



LIMA (Infobae) – Poder Hudicial Peruano a ordena ayera e aresto pa 10 dia di ex-presidente Pedro Pablo Kuczynski, den e marco di un investigacion cu ta sigui pa e supuesto delito di labamento di activo, den e scandal di corupcion Odebrecht.

E di tres husgado di Investigacion Preparatorio a ordena e detencion preliminar pa 10 dia contra ex-presidente Pedro Pablo Kuczynski, un comunicado di e Poder Hudicial a indica.

Na juni di aña pasa, e fiscal José Domingo Pérez a habri un Investigacion Preliminar pa labamento di activo contra e ex-presidente Peruano Kuczynski, Alan García y Alejandro Toledo, pa via di e supuesto aporte di e empresa Brasilero Odebrecht, Ministerio Publico a informa diadomingo pasa.

E investigacion a ser origina pa e declaracion di e ex-directivo di e constructor Brasilero na Peru, Jorge Barata, cual a ser ricibi pa fiscal Peruano na Brasil, ora ta referi pa e aporte di e campaña cu supuestamente e compania a haci pa su organisacion politico respectivo.

Keiko Fujimori, ex-candidato presidencial derota pa Kuczynski na 2016, a ser aresta pa mesun causa na october di 2018. E lider di e partido opositor Forsa Popular, a ser deteni despues di asisti pa un tribunal pa un interogacion di e investigacion pa supuesto labamento di activo hunto cu su casa, e Mericano Mark Vito.

Durante e interogacion di Barata, realisa na februari di 2018, e ex-directivo a bisa cu su empresa a haci aporte pa e campaña electoral di Kuczynski y Toledo na 2011, y pa Alan García na 2006.

Kuczynski a renuncia pa e presidencia di Peru na luna di maart pasa pa su vinculo cu Odebrecht, despues di laga e gobierno di Toledo den e cual tabata prome minister y titular di Economia.

Oposicion Nicaragüense ta denuncia retraso di liberacion di presonan

MANAGUA (Infobae/La-Prensa) – Al menos 232 preso politico mester recupera nan libertad na Nicaragua den cualkier momento, pero e Gobierno no a tuma e decision, a pesar cu a cumpli cu e condicionnan pa laga nan bay, e opositor Alianza Civico pa Husticia y Democracia a informa diamars pasa.

Luna pasa, gobierno di Nicaragua a keda comprometi pa libera tur e denomina 'presonan politico' cu base riba e lista di Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) -como 809- den un plaso di 90 dia, cu lo cumpli dia 18 di juni proximo.



Desde su compromiso, gobierno a duna libertad pa 50, mientras cu otro 168 a ser manda pa su cas entre dia 27 di februari y e prome siman di april.

E Aliansa, cu ta negocia cu gobierno un salida pacifico pa e crisis, ta sostene cu e excarcelacion no ta suficiente, loke ta demanda ta e libertad absoluto pa e presonan politico, ya cu, segun e leynan di Nicaragua, no ta un delito protesta contra gobierno di presidente Daniel Ortega.

Aguerri a insisti cu, si gobierno di Nicaragua nenga di cumpli cu e acuerdo interno, mester ehecuta su compromiso cu e institucion global, manera ta e Comite Internacional di Cruz Cora.

E representante empresarial a confirma cu e lista di presonan politico di Aliansa -estableci pa 809- no ta coincidi cu esun di Gobierno, cu no ta yega te 600 aparentemente.

E 232 preso politico ta cla pa haya nan liberacion y ta aparece na ambos lista y ta cumpli cu tur e rekisitonan tecnico pa sali for di prizon, aunke nan nunca mester ta deteni, segun Aliansa a bisa.

Mexico: Violencia ta recorda Bachelet e dictadura di Pinochet



CIUDAD DI MEXICO (Infobae) - Michelle Bachelet, Alto Comisionado di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), lo corda su bishita no como gira oficial so. E voznan cu el a recoge di famia di personanan desapareci a hacie corda e tempo cu e mes tabata victima di e violacionnan di derecho humano durante dictadura di Augusto Pinochet.

Durante su ultimo dia na e pais, e ex-presidente di Chile a bisa medionan di comunicacion cu su prome bishita na Mexico den su actual puesto a provoca multiple sensacion. "E tabata emocionalmente hopi fuerte. Di un banda scucha e dolor di e famianan, pero ademas un dolor cu pa mi no tabata desconoci. Mi ta yiu di un desaparecido, esposa di un politico ehecuta, tortura… Anto tabata manera bolbe na parti di mi historia," el a splica.

Incluso el a conta cu e reclamo y peticionnan di e familiarnan di hende desapareci y di sociedad civil en general den estadonan manera Nuevo Leon, ta mescos cu esunnan di cual e tabata testigo na su pais tempo cu e poblacion tabata reclama husticia pa e victimanan di desaparicion forsa. "Ta e mesun simbolonan, e mesun gritonan. Tin un peticion pa libertad y husticia cu ta mescos: 'Bibo nan a hiba nan, bibo nos kier nan atrobe." Nan tin tambe, e mesun cancionnan," Bachelet a conta.

E gravedad di e violacionnan di derecho humano cu ta sosodiendo den e pais a sorprende, el a bisa. A pesar di conoce caso particular, e cifranan cu autoridadnan a presenta a demostra un dimension hopi mas grandi di loke e tabatin na mente.

Algun di e datonan cu a alerta nan tabata cu desde 2006 tabatin 252.538 morto violento. Tin registra mas di 40.000 persona desapareci, 26.000 curpa sin identifica, 850 tumba clandestino y 9 muhe asesina pa dia.

Venezuela: Miembronan di Conseho di Siguridad ta pidi pa atende crisis

CARACAS (LaPatilla) - Conseho di Siguridad di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a reuni ayera pa discuti e crisis grave na Venezuela, riba solicitud di Estadonan Uni y a conta cu presencia di vice-presidente Mericano Mike Pence, ken a solicita, hunto cu otro estadonan miembro, na e Conseho pa atende e asunto.



Mark Lowcock, secretario general adhunto di Asunto Humanitario di ONU, a duna inicio na e sesion splicando cu e obhetivo ta tocante e asistencia humanitario prioritario pa Venezuela. El a afirma cu e pais tin un autentico crisis humanitario, cu a bira mas grave ainda a raiz di e blackoutnan reciente cu a afecta henter e teritorio nacional.

Lowcock a splica cu 7 miyon persona na Venezuela mester cu urgencia asistencia humanitario, loke ta representa casi 25 % di poblacion actual na e pais.

Vice-presidente Mericano Mike Pence a pidi den Conseho di Siguridad pa reconoce Juan Guaido como presidente encarga di Venezuela, considerando cu Nicolas Maduro ta usurpando poder despues di proclama su mes presidente, despues di gana eleccion cu ta carece di legitimidad.

Vasili Nebenzia, representante di Rusia, a sigui e discurso di regimen Chavista y a rechasa e "injerencia" di Merca na Venezuela. El a menciona cu e crisis di Venezuela por keda resolvi solamente a traves di un dialogo nacional, sin embargo e ta bisa cu Juan Guaido no kier esey, ya a tild'e di ta titere di Estadonan Uni.

Mayoria di e paisnan miembro tabata na fabor di efectua ayudo humanitario, bao condicion di imparcialidad, na e pais. Conseho di Siguridad no a yega na aprobacion di propuesta haci ainda.

Na Venezuela mes, miles di Venezolano a subi caya pa apoya presidente interino Juan Guaido den su exigencianan pa terminacion di e usurpacion di Maduro, gobierno di transicion y eleccion liber.

Venezuela: Caida grandi den produccion di crudo na maart

CARACAS (LaPatilla/Reuters) - OPEC a publica su Boletin Mensual di mercado di petroleo pa luna di april 2019, cu ta duna resultado te cu luna di maart. Den e luna aki tabatin un caida dramatico di produccion na Venezuela, di 1,021 miyon bari pa dia (bpd) te na 732.000 bpd, un caida di 289.000 bpd, segun fuentenan independiente o secundario cu OPEC ta consulta. Un caida di 28% compara cu e luna anterior, cu den caha di Pdvsa ta significa un perdida di US$ 467 miyon.



Di otro banda, ministerio di Petroleo di Venezuela a indica cu e produccion di petroleo tabata 960.000 bpd. E diferencianan entre e cifranan cu gobierno di Venezuela a suministra na OPEC y e cifranan di e fuentenan independiente por ta debi na e perdida cu Pdvsa a sufri cu e blackoutnan den luna di maart, cu a ocasiona paro di operacion di e instalacionnan di Pdvsa cu ta depende di electricidad cu nan ta ricibi for di e sistema nacional di electricidad.

Na maart 2018 Venezuela tabata produci 1,411 miyon bpd ainda, bao di e Quota asigna pa OPEC di 1,97 miyon bpd, fiha den e reunion di december 2016. Na december 2018 a laga Venezuela for di e ultimo recorte acorda, pa e caida constante den produccion Venezolano.

Pa e director ehecutivo di Inter-American Trends, Antonio de la Cruz, "e caida mensual di 28% di e produccion di petroleo di Venezuela ta hopi grave. Si mantene e tendencia aki, Venezuela lo produci 150.000 bpd pa fin di 2019."

Tambe de la Cruz a señala cu "na maart Pdvsa a keda sin produci 289.000 bpd, debi na e gran apagon na Venezuela." Ademas,el a agrega cu "Venezuela no a exporta petroleo na maart pa Merca, segun Agencia di Informacion di Energia Mericano.

Minister plenipotenciario Besaril ta felicita Arjen van Rijn cu publicacion "Handboek Caribisch Staatsrecht"



DEN HAAG –Minister plenipotenciario Guillfred Besaril a felicita Arjen van Rijn cu publicacion di su buki "Handboek Caribisch Staatsrecht". E presentacion oficial a tuma luga recientemente na oficina di abogado y notaris De Clercq na Leiden.

Sr. van Rijn den su introduccion a duna un splicacion extenso di e derecho politico den Reino Hulandes. Tambe sr. Van Rijn a mustra riba e diferencia cu ta existi entre Hulanda y e parti

Caribense di Reino. Hopi di e diferencia aki por wordo relata na e comunidad chikito di e islanan.

Despues Paul Comenencia y Maria van der Sluijs-Plantz, ambos miembro di Raad van State na nomber di respectivamente Curaçao y Sint Maarten, a tene un charla riba nan funcion y e relacion di Raad van State pa cu Reino Hulandes.

Nationale Ombudsman di Hulanda Reinier van Zutphen a tene un discurso kico ta nifica ta

Ombudsman tambe pa e islanan Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Minister plenipotenciario Besaril a gradici Arjen van Rijn pa a documenta e aspecto importante aki di nos derecho politico y cu esaki por conduci na mas comprondemento bou di e gobernantenan

Hulandes y e ambtenaarnan na e ministerionan na Hulanda.

Arjen van Rijn desde 2013 ta abogado y partner den De Clercq. Desde 2009 Arjen ta profesor extraordinario "Staatsrecht en Staatkundige Vernieuwing" na Universidad di Curaçao.

Den transcurso di aña Arjen a specialisa su mes riba derecho politico na Curaçao, Aruba, Sint Maarten y e islanan Hulandes den Cariba Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Artistanan hopi satisfecho cu Arubadag Festival



DEN HAAG –Tur artista cu a participa na Arubadag Festival 2019 den Ahoy Rotterdam a expresa di ta masha satisfecho mes con e evento a bay. Tambe tur e musiconan tabata tin palabranan di elogio pa a scoge Ahoy como localidad pa Arubadag Festival 2019.

Manera a agrupacion Honeypot a bisa: 'Despues di 23 aña di existencia finalmente nos ta pa prome biaha den Arubadag y segun ta ser bisa esun di e aña aki den Ahoy ta the best one ever, y nos ta super greatfull di por a forma parti di esaki.'

Ataniro y La Leyenda tambe tabata hopi satisfecho con cos a bay. 'Pabien! Ma maak mee 4 Arubadag, esaki ta e miho sigur! Tremendo trabao. Danki pa kere den nos como artista y duna nos e oportunidad pa por brinda nos pueblo un show tur afo!'

E comision a ricibi di e artistanan hopi cumplimento pa e organisacion di Arubadag Festival 2019, manera Oreo a pone den un whatsapp na e comision organisado. 'Di nos parti tambe nos kier a expresa nos gratitud na e organisadonan di Arubadag. Danki pa e invite. Danki pa e atencion y dedicacion. E tawata un experiencia grandi y bunita. Pabien sigur na boso tur di Arubahuis y team.
Shout out pa Indirah, Sheila, Anthony y Sidney y demas cu a traha incansabel y a percura pa un fiesta inolvidabel. Claudius & O.R.E.O.'

Banda di e artistanan cu e presenta riba e scenario, e otronan cu tambe ta sumamente contento cu e Arubadag Festival 2019, ta tur cu a huur un stand pa bende cuminda. Door di e multitud hopi mas grandi cu e añanan anterior, nan a bende tur nan cumindanan. Como comision organisado nos por a nota cu e aña aki pa prome biaha a bende calco tempera y sanger yena. Cumindanan tipico di Aruba, cu a cay na agrado di hopi Arubanonan na Arubadag Festival.

No por lubida e muchanan cu a gosa tremendamente cu e kidscorner cu tabata tin y cu e chikitinnan por a gosa di weganan popular, manera nos conoce na Centronan di bario na Aruba. Na e manera aki esaki a duna e celebracion di nos Dia Nacional e toke extra cu nos hendenan por a sinti nan mes na cas.

Minister plenipotenciario Guillfred Besaril tambe a duna reconocimento na Arubanonan cu a haci un trabao extraordinario pa hiba e nomber di nan pais mas leu cu nos frontera.

Minister plenipotenciario Guillfred Besaril pa e motibo aki tur aña durante di Arubadag Festival ta duna merito na algun gran yiu di tera. Durante e Arubadag Festival 2019 den Ahoy minister Besaril a duna reconimento na François Geurds cu ta unchef renombra y propietario di FG Restaurant, Popcorn Dancers cu a cumpli 25 aña di existencia, Jeon pa a hiba e nomber y cultura di Aruba na un nivel internacional, Claudius Philips pa tur su añanan cu e ta den farandula y por ultimo Fernando Halman cu ta un DJ masha popular mes na Hulanda.

For di man di minister Besaril nan a ricibi un plakkaat cu e inscripcion "Chikito y Simpel bo por ta, pero si Respeta!" O Aruba, Dushi Tera!" Na nomber di Gobierno di Aruba.



Ainda no tin preparacionnan pa manda ayudo humanitario Venezuela

WILLEMSTAD – Cruz Cora di Hulanda ta spera cu e prome suministro di e ayudo humanitario lo ser hiba Venezuela dentro di dos siman.

Pero ainda no tin preparacionnan haci na Corsou, esaki ta locual Henk Stomp, director di Cruz Cora Corsou a bisa. Ya caba tin ocho siman desde cu Venex Curaçao, un organisacion cu ta defende e interes di e Venezolanonan na Corsou, a inicia un accion pa recolecta suministronan di ayudo pa e poblacion malo di Venezuela.

Siman pasa e prome suministro di ayudo humanitario di Merca a yega. Na februari, un barco di Puerto Rico tambe a laga suministronan di ayudo na Corsou.

Tur e articulonan aki cu Venezuela tin mester desesperadamente,ta actualmente warda. Esaki ta pa motibo di presidente Nicolas Maduro ainda no a duna e permiso pa hiba e suministro di ayudo pa e pais.



Hulandes ta suministra municion pa organisacion terorista

DEN HAAG – Un Hulandes naci na Corsou a ser condena na Rotterdam pa bende municion na un organisacion terorista.

E mester sin 30 luna di castigo di prizon kitando e tempo cu e tin cera caba. E organisacion terorista IS kier uza e municion durante e campeonato Europeo na Francia. E municion pa esaki a ser suministra pa un Curasoleño di 30 aña di edad.

No a proba mas si un duda rasonabel cu e tabata sa di e atakenan, y pa e motibo aki su sentencia ser baha.



Minister a duna atencion na pareha Aleman cu a ser ataca

WILLEMSTAD - Nos minister encarga cu economia y Turismo en particular, Kenneth Gijsbertha, y tambe empleadonan di nos oficina di turismo (CTB) tin atencion pa e pareha Aleman cu den curso di siman pasa tabatin un mal experencia aki na Corsou. E tipo di publicidad aki sigur no ta yuda e causa, sigur teniendo cuenta cuanto miyon di comunidad ta ser inverti den turismo.

Minister Gijsbertha y tambe Ritzel Godfried di CTB a bay come cu e pareha aki den un restaurant. Obviamente nos alto funcionarionan a demostra atencion na e pareha pa evita cu e daño haci lo por bira pio. No ta conoci den ki forma gobierno y CTB lo bay compensa e pareha, pero a lo menos a demostra atencion.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un apartamento den serkania di Playa (bon prijs) di un camber, tur cos inclui, muebla
Tel. 593 0909 / 593 0077

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
pa motibo di viahe un mountain bike 26 pa Fl.600 por bel
Tel.593 7279

TA BENDE
un cama di baby y un carrier
Pa fls.75. Por yama
Tel. 565 5724
741 5500

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA HUUR
Timeshare La Cabana
to rent 1 bedrm sleep 4 3 nights
in 31 di may 2019
out 3 june 2019
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
cas y tereno na tur location
Tel. 584 5979 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
pareha sin yiu ta busca cas of apt grandi den area di Sta. Cruz, Hooiberg of San Nicolas
Tel. 747 8280

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Apartament muebla di 2 camber cu cushina, sala, entrada priva na seroe colorado pa mas info yama
Tel.5698007

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Trailer 20 pia pa biba aden
prijs Fls.10.000
(prijs negociable)
Tel:594 6687 / 565 5522

TA BENDE
Mitsubishi pick-up L200 “preto” STD Prijs Afl.2200. Pa info.
Tel. 569 7787

TA HUUR
apartamento muebla camber, baño, sala, cushina. Entrada priva Fl.850 + 1 luna deposit. utilidad apart.
Tel.583 2034 / 593 0769

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Gordura Ganga
15 saco pa 100 + 2 gratis.
Oferta ta te cu 31 di maart
Tel.733 2542 / 594 2380 / 564 4456

TA BUSCA
mi ta busca trabow di cas, laba, strika y haci cas limpi
Tel.569 0994

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Un local comercial
na Plam Beach
Pa mas info por yama
Tel.562 7708

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
pa cumpra 1 kashi pa colga paña
Tel. 741 8637

TA HUUR
1 Apartment cu 2 camber den Playa 1 luna di borg, sin mueble, awa + coriente apart
Tel : 568 4209

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'E motibo cu Aruba no por haya 'zachte lening' ta pasobra AVP a mara nos na esey'

ORANJESTAD - Den e reunion di dialuna cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin cu Minister di Asuntonan Interior y di Reino, Kajsa Ollongren y Secretario di Estado Raymond Knops, a trata varios topico, y e tema financiero di nos pais a haya atencion special. Despues di reunion a surgi e pregunta for di varios miembro di prensa y di comunidad tocante e 'zachte lening'.

Esaki ta un fiansa na interes reduci cu Hulanda ta nenga di duna Aruba. Dicon Hulanda no ta yuda Aruba cu e lening aki cu interes mas abou manera cu Hulanda ta haci cu Corsou y Sint Maarten?

Pa contesta esaki, Prome Minister a bisa cu e contesta ta senciyo. Y ta mesun pregunta cu e tambe a haci na Secretario di Estado Knops kende enfaticamente a duna e contesta. E motibo pa cual Aruba no por haya e 'zachte lening', señor Knops a duna di conoce, ta pa motibo di e protocol cu e gobierno anterior di Mike Eman a firma na unda cu a yega na convenio cu Hulanda cu mientras Aruba tin deficit, lo no haya 'zachte lening'.

"Hulanda ta mantene firme e palabracion di Mike Eman, nan no ta laga los. Pa e motibo ey, Hulanda ta bisa cu Aruba no ta cla ainda pa haya un 'zachte lening', pasobra ainda nos no tin un surplus, sino un deficit cu e mesun gobierno anterior di Mike Eman a causa tambe. Ta e protocol cu Mike Eman a firma na 2015 ta e motibo pakico Hulanda ta nenga nos di haya un prestamo cu interes abou," Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a enfatisa na Minister Ollongren, cu GabineteWever-Croes si ta tuma e asunto financiero di Aruba hopi na serio. Mesora cu a cuminsa goberna, Gobierno a traha e Financieel Economisch Memorandum. Esaki ta e maneho cu lo hiba Aruba na finanzas responsabel. Apesar cu Aruba tabata tin e supervision financiero CAFT, esaki a faya drasticamente. Pa e motibo aki tambe, Gobierno di Aruba ta trahando riba su propio Begrotingskamer pa asina no keda depende mas di e supervision di CAFT. A yega na palabracion cu na 2021 hunto cu Hulanda, lo evalua e funcionamento di CAFT. CAFT ta stop di existi y asina Aruba ta haya su autonomia financiero atrobe.

Riba e aspecto di nos situacion financiero, Prome Minister ta splica cu Aruba tin dos 'kostenpost' cu ta hopi importante pa tene cuenta cu nan. E prome ta gastonan di salario y e di dos ta gastonan di interes. Gastonan di salario ta 33% di Presupuesto di pais Aruba. Hulanda pa esaki ta hopi preocupa. Sin embargo, Gobierno di Aruba a splica cu a bin cu un maneho unda cu a stop di tuma hende den servicio pasobra no tin placa pa paga nan. Gobierno a kita tambe e fenomeno di coordinador politico y a limita cada minister di por tuma te 25 persona pa yuda den cada bureau, compara cu gobierno anterior unda solamente Mike Eman tabatin 400 coordinador rond di su persona. Pa loke ta trata gastonan di overtime, Gobierno ta den deliberacion cu Departamentonan pa yega na un maneho pa controla gastonan di overtime.

Prome Minister a pone na atencion di e Minister Hulandes cu Hulanda ta asina preocupa cu e 33% di presupuesto di Aruba cu ta e gastonan di salario, mientras cu gastonan di interes ta 16% di nos presupuesto. Esaki ta net mita di tur gasto di salario. E aña aki, Gobierno mester paga 230 miyon florin na interes danki na e echo cu Gabinete Mike Eman a redobla nos debe den apenas 5 aña.

"Awo cu e tema di 'zachte lening' a bolbe bin dilanti, cu Gobierno ta pidi Hulanda pa yuda nos pa asina nos haya un prestamo cu interes mas abou, Hulanda ta bisa cu no por pasobra e mesun Mike Eman kende a redobla e debe y pone cu nos ta paga 230 miyon florin na interes, awo ta resulta cu ta e mesun Mike Eman aki a maranos na man y pia cu nos no por haya tampoco e 'zachte lening'.

Un contesta asina ta hopi decepcionante, pero e ta e realidad cu Aruba mester biba cune. Pero GabineteWever-Croes ta trahando pa soluciona e problema aki tambe manera cu nos a haci anteriormente cu tur otro problema cu Gabinete Mike Eman a laga atras pa nos. Cu hopi orguyo, otro aña cu Aruba ta den surplus, e ora si nos por haya fiansa na interes reduci.

Pero un cos ta sigur, Gabinete Mike Eman no por bin back nunca mas na mando. Pasobra e daño cu nan a causa Aruba, e redoblamento di e debe, y e echo cu nos no por haya fiansa na interes reduci, y tur otro dolor cu nan a causa den comunidad, ta hopi obvio cu AVP hamas por bolbe den gobernacion na Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Dos sospechoso aresta den caso di ladronicia di radio di polis



ORANJESTAD- Ayera durante ora di mainta RST bou orden di Ministerio Publico (OM) a haci detencion di dos persona cu ta ser considera sospechoso den e caso di ladronicia di radio di polis. E aresto a tuma luga na un cas situa den Dakota.

Tabata algun luna pasa cu varios miembro di prensa a ser deteni relaciona cu un posibel hortamento di radio di polis, pa uza esaki pa scucha comunicacion di polis y consecuentemente yega na luganan unda asistencia di polis ta ser rekeri. Esaki segun Ministerio Publico ta algo castigabel, pa cual a inicia un investigacion. Segun vocero di Ministerio Publico, Ann Angela, a comenta na Bon Dia Aruba, e expectativa ta pa hiba e caso dilanti corte prome cu reces (na juni venidero). "Nos lo cuminsa saca e citacionnan dentro di poco", sra. Angela a comenta.

Bon Dia Aruba a haci e pregunta cu si a logra di haya e radionan cu ta ser bisa cu a wordo horta. Sra. Angela: "Esey lo ta informacion cu ta forma parti di e investigacion. Dia di e caso, e tipo di detayenan ey di e caso, y mas, lo wordo haci publico."

Durante su programa di noticiero na Canal 90 por a scucha Nelson "Speed" Andrade ta comenta riba e echo aki, cu entre otro e ta considera un persecucion contra di prensa. E periodista ta insisti cu ta bou instruccion di minister Andin Bikker a inicia cu e investigacion aki. "E radio cu boso ta busca ta na warda di polis", Andrade a expresa na radio. ArubaNative.Com di kende su manehadonan tambe ta sospechoso den e caso aki ta yama e investigacion uno di "persecucion selectivo".

A detene pashent agresivo cu ta menasa personal den Eerstehulp

PUNTA BRABO - Presencia di polis tabata rekeri na Eerste Hulp unda un homber despues di a keda atendi pa e personalnan e no a gusta con nan a trat'e. E homber a cuminsa menasa y zundra causa problema den e edificio. Patruya di Noord tabata presente pa tuma dato y e personanan cu a sintie menasa a keda conseha pa bay recherche entrega denuncia, mientras a detene y bay cu e homber warda.





ANUNCIO/BLBA/039/19

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Nomber **peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).**
Nomber **EMPRESA: " Garage Cordia Aruba N.V."**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 10 di april 2019

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Muhe ta gatia pa huy di maltrato

WAYACA - Diamars anochi habitantenan di Wayaca a topa cu un señora benta abou na sanger banda di un bari di sushi y tabata pidi ayudo. Tanto ambulance como patruya di Oranjestad a keda solicita pa acudi na e sitio.

Patruya cu a presenta na e sitio ta topa cu e señora benta abou na sanger y tabata keha di dolornan na curpa. E señora a duna di conoce cu el a gatia for di den cas te pafo pa scapa di keda maltrata for di e homber. Polis a bay den e apartamento topa cu glas kibra, pero e homber mes no tabata t'ey. Ambulance a atende cu e señora, polis a notifica recherche y departamento tecnico di e caso.





Accidente entre dos auto na rotonde chikito Bubali

ORANJESTAD - Na e rotonde chikito di Bubali, diaranson mainta a sosode un accidente entre un Jeep y un Toyota Yaris.

E jeep a dal den banda di chauffeur unda un persona a keda levemente herida. Polis tabata presente pa tuma dato y ambulance a acudi na e sitio pa atende cu e victima.





Accidente fuerte entre auto y scooter den Tarabana











ORANJESTAD – Diaranson atardi den Mandolinstraat den Tarabana, a sosode un accidente fuerte entre auto y scooter.

Aki un señora tras di stuur a sali for di Pindastraat subi e t-weg pa bay zuid riba Mandolinstraat, y un scooter biniendo for di nort a dal den esaki.

E homber riba e scooter a bula cay dal su curpa basta duro riba caminda, y keda basta herida.

Ambulance a yega basta lihe atende cune y a bay cu e homber hospital, polis di trafico tabata presente pa atende cu e accidente haci nan investigacion.

BONDIA ARUBA

Aliado nacionalista ta duna Netanyahu di 5 termino como prome minister



JERUSALEM – E rival principal di prome minister Benjamin Netanyahu a concede derota ayera, primintiendo pa duna un bataya robusto for di den oposicion, despues cu e partido gobernante Likud, y su aliadonan nacionalista, a gana mayoria den eleccion parlamentario.

Cu 97.4 % di voto conta, Likud di Netanyahu y e rival Blauw y Blanco tabata empata cu un pronostico di 35 asiento cada un den e partlamento di 120 asiento. Pero Likud y su aliadonan politico tradicional tabata den comando pa un mayoria 65-55 den Knesset, parlamento Israeli.

Cu e victoria aki, Netanyahu ta captura 4 termino consecutivo y 5 en general, cual lo pone e como e lider cu a dura mas na Isreal, pasando fundado David Ben Gurion. “Ta un anochi victorioso, mi ta contento cu e nacion di Israel ta confia ami pa di 5 biaha”, e mandatario a bisa.

El a bisa cu el a cuminsa papia cu algun otro partido pa forma un coalicion nobo. “Mi kier pone na cla, e ta un gobierno derechista, pero mi intencion pa ta prome minister di tur ciudadano di Israel. Iskierda. Derecha. Hudiu y no hudiu.”

His attacks on the Arab sector fueled calls for a boycott and appeared to result in relatively low turnout by Arab voters.

E mensahe di unidad di Netanyahu ta contrasta cu e tema di su campaña, den cual el a acus Gantz di conspira cu partidonan Arabe pa vence. Lidernan Arabe a acusa Netanyahu di ‘demonisa’ e comunidad Arabe di e pais, cu ta conta pa 20% di e poblacion. Su atakenan contra e sector Arabe a impulsa yamado pa un boycott, y ta parce di a resulta den un presentacion hopi abou di votado Arabe.

Netanyahu, di 69 aña di edad, ta e forsa dominante den política Israeli durante e ultimo dos década. Su campaña a enfoca hopi riba su amistad cu Trump y su exito den cultiva aliadonan nobo, manera China, India y Brazil.

Cora, blanco y blau pa nacemento di baby real

LONDON – Ta haciendo plannan special pa ricibi e prome baby di Prins Harry y su casa Meghan, dukesa di Sussex.



Oficialnan a bisa diaranson cu e wiel di observacion di ‘London Eye’, e wowo di e ciudad na rand di e riu di Thames, lo ser ilumina di cora, blanco y blauw para marca e nacemento di e baby real. Esey ta e color di e bandera familiar di Union.

Ta spera cu e baby nace na april of cuminsamento di mei. E baby lo ta e di 7 den rij pa e trono Britanico. Harry y Meghan a dicidi pa no sa e genero di e baby. E pareha real lo move despues di e nacemento for di central London pa un luga mas trankilo, cerca di Windsor Castle, como 32km oost di London. Nan a casa mei di aña pasa na e chapel di ‘Castle Grounds’.

E morto cu ta papia

NEW YORK – Con special lo a sinti pa haya un rol den un piloto nobo pa HBO – of miho ainda, ricibi un yamada cu bo a haya un parti den e show cu a bira un fenomeno di cultura popular – unicamente pa haya sa cu bo personahe lo muri den e serie.

Na cualkier luga y cualkier momento. Por ta den e mesun manera cu den e buki for di cual a adapta e show, of por ta no.

Esey ta e tema principal di e serie ‘Game of Thrones’, un adaptacion di ‘A song of ice and fire’ di e serie di e novela di fantasia skirbi pa George R.R. Martin. Creador David Benioff y D.B. Weis lansa e serie na 2011, sin tin e siguransa di con e drama di fantasia yen di lucha di spada, dragon y matamento wordo ricibi pa e televidentenan.

Esaki a demostra di ta un gran exito, pa motibo cu fanaticonan ta asina mara na su personahe faborito, y pa wak esunnan of algun di nan cu a ser afecta.

‘Game of Thrones’ ta yega na su di 8 y final temporada pa e canal di HBO diadomingo awo.

Control di prijs den supermercadonan ta sigui

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta informa riba e trabaonan cu seccion di prijs ta implementa regularmente pa cu control di supermercadonan.

Controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta eherce control diariamente den supermercadonan pa cu prijsnan maximo di productonan di e canasta basico, observacion di prijs di productonan no regula pa e macuto di compras y tambe pa indicacion di prijs di productonan.

E siguiente productonan ta pertenece na e canasta basico actual, pa cual tin prijs maximo stipula pa Gobierno: Aros, hariña di maishi, té, koffie, lechi pa baby, azeta pa cushina, lechi en polvo, lechi likido pa koffie, bonchi cora seco, bonchi lima seco, bonchi preto seco, salmou den awa den bleki, sardin den awa den bleki, tunafish chunk/flaked/grated den awa den bleki, spinashi frozen, mixed vegetables frozen y broccoli frozen.

Diariamente controladonan di DEZHI ta sali riba caya y ta haci nan control. Awe control a ser hiba na diferente supermercado na Noord, manera He's Supermarket, Wa Fa Supermarket, como tambe a haci control na supermercadonan den region di playa, manera
Teng Sing Supermarket, NG Supermarket y Hua Run Supermarket.

Durante e control, e controladonan ta check prijs di tur producto cu ta pertenece na e canasta basico ,y den caso di incumplimento cu e prijs maximo stipula, ta avisa doño di supermercado pa haci cambio. Den caso di iregularidad repetidamente, controladonan lo tuma pasonan necesario. E trabao di control ta regla di un manera cu tur supermercado ta wordo controla por lo menos un biaha pa luna.

E lista completo di productonan di canasta basico cu nan prijs maximo vigente ta disponibel riba e website www.deaci.aw y tambe riba e App 'Control di prijs'. E lista aki ta wordo adapta cada dos siman. Cambionan ta wordo publica den corant.

Banda di e control riba prijsnan maximo stipula pa Gobierno pa e productonan di canasta basico, controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta observa prijs di productonan liber pa cu e publicacion di e macuto di compras semanalmente. Tur siman controladonan ta observa prijs pa un cantidad di alrededor di 25 producto liber, den 10 supermercado. Tur siman ta varia e lista di productonan liber y supermercadonan observa. E macuto di compras ta wordo publica tur siman riba e website www.deaci.aw y tambe riba e App 'Control di prijs'.

Tambe controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta controla productonan den supermercado pa cu indicacion di prijs. Tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di prijs pa producto of servicio cu ta na benta. Esaki mester ta claramente visibel y lesabel pa e consumidor. Indicacion di prijs tambe por wordo poni pa un stapel of grupo di mesun productonan. Prijs mester ta indica den valuta Arubiano, unda e simbolo di 'florin' ta wordo uza.



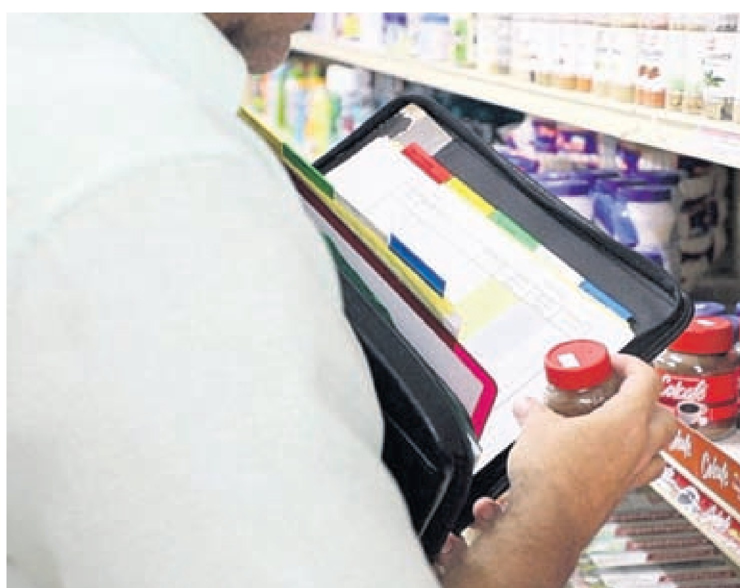
Pa mas informacion por bishita nos website www.deaci.aw pa keda informa di tur e publicacionnan di Departamento di Asuntonan Economico. Cualkier keho of iregularidad por contact Departamento di Asuntonan Economico na 5212400 of via e-mail: info@deaci.aw.













Presentacion di funcion di sector economico na EPB San Nicolas

SAN NICOLAS - Recientemente, studiantenan di klas 2 den sector di economia a tene un presentacion di un di e funcionnan di e sector administrativo. E studiante a scoge un compania na Aruba y entrevista un empleado den un funcion administrativo.

Pa nan presentacion final. Na momento di e presentacion tur studiante por a bin scol bisti como si fuera cu nan mes ta trahando na e compania. Nos mester bisa cu e studiante a sorprende nos door den e forma cu nan a bin elegante.

E presentacion tabata den forma di PowerPoint. Mester enfatisa cu e presentacion tabata bon prepara y e forma di bisti tabata profesional. E meta di e tarea aki ta pa e studiante ricibi un miho bista riba structura y funcionamento di un compania na Aruba, esta e rekisitonan necesario pa cada funcion. E studiante por evalua si loke nan ta siña na scol ta actual cu e trabou ey for.

Di parti EPB San Nicolas ta gradici tur e companianan y mayornan cu a yuda nos studiantenan pa eherce e tarea aki.







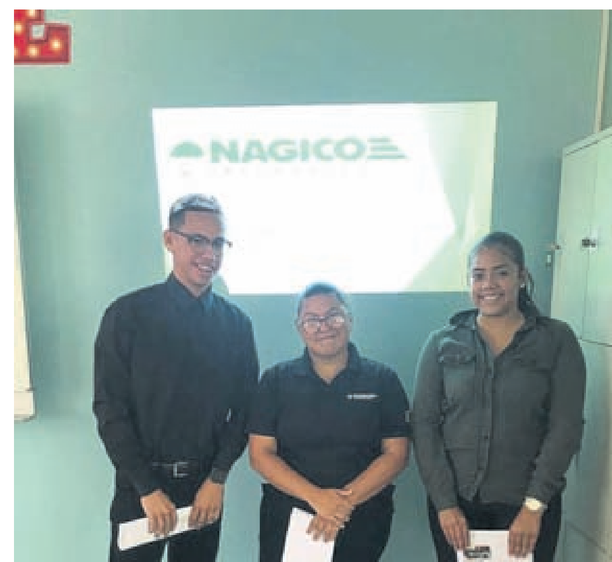






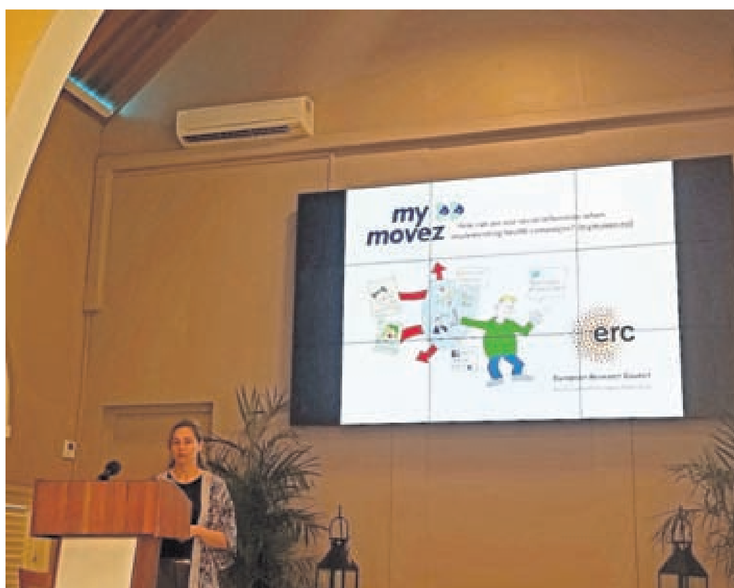






Uzo di media y comunidad pa promove un estilo di bida saludabel









ORANJESTAD – Recientemente Universidad di Aruba den colaboracion cu Radboud Universiteit di Nijmegen, Hulanda a tene un simposio cu tema con comunidad hunto por yuda hobennan tin un estilo di bida mas saludabel.

Conocemento, resultado y experiencianan acumula por medio di un proyecto di investigacion cu a wordo implementa na Hulanda y Aruba, a wordo comparti cu publico. Diferente instancia, organisacion y compania den e area di salud y tambe den e area di educacion a atende e simposio aki dia 3 di april 2019.

Varios topico a wordo comparti e atardi aki. Marianne Eelens di Departamento di Salubridad Publico di Aruba a duna e prome charla splicando e importancia pa enfoca riba nos ciudadanonan hoben pasobra tin un cantidad alarmante di hende y tambe mucha cu sobrepeso na Aruba. Tambe Aruba tin cifranan halto di malesanan cu ta resultado di un estilo di bida no saludabel manera diabetico, problema di halamento di rosea y curason. Eelens tambe a splica cu un investigacion a mustra cu ciudadanonan na Aruba ta evalua nan mes peso como un peso normal pero den terminologia di salud un gran parti di nan tin sobrepeso.

Moniek Buijzen ta e investigado principal di e proyecto MyMovezna Hulanda a splica con media y e comunidad ta contribui na e bienestar di hobennan. E a splica con ta uza media digital pa yega na hobennan cu comunicacion positivo y alabes respeta nan privacidad y nan autonomia. Buijzen a mustra con e team di MyMovez ta haci uzo di un Wearable Lab (un celular y un banchi di man) pa asina por ricibi contesta riba preguntanan via celular y por midi movecionnan.

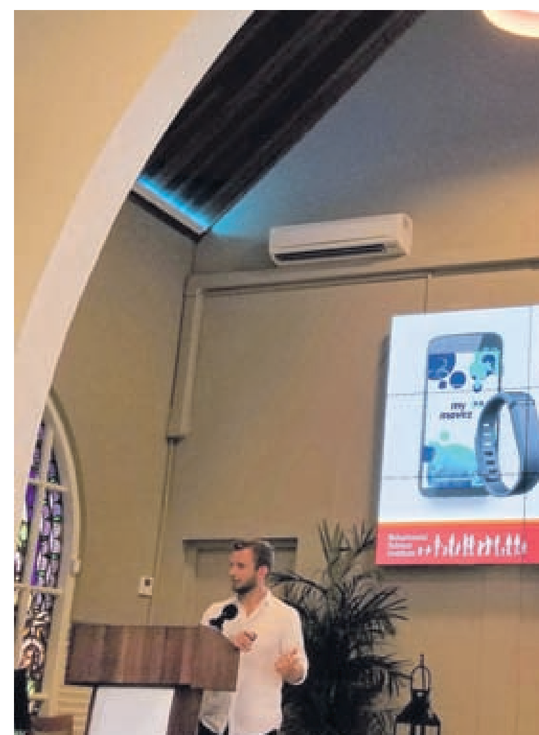
Kris Bevelander ta coordina e parti di investigacion di e proyecto y e a comparti cu normanan social ta influencia e estilo di bida di hobennan, pero tambe cu e estilo di bida di hobennan ta influencia e normanan den omgeving di muchanan. Un ehempel di un norma social ta cu un persona tin tendencia di come e mes cantidad of e mes tipo di cuminda cu amigonan na un mesa. P'esey e ta importante pa programanan focus riba cambio di norma pa asina logra cambia habitonan cu tin di haber cu salud.

Crystal Smit ta un investigado den e area di nutricion di e proyecto MyMovez. Smitta un Arubiano trahando na Hulanda riba e proyecto aki. Smit cu su team a desaroya e programa "Share H2O" cu ta haci uzo di e influencia cu hobennan tin riba otro pa asina promove e bebemento di awa y asina reduci e consumo di bebidanan cu sucu dor di hobennan. Smit a splica over di diferente componentenan cu nan ta uza den e programa y con e componentenan aki ta traha. Tambe e a demostra cu e forsa di hobennan pa influencia otronan di nan mesun edad ta un manera efectivo cu por wordo bon uza den campañanan den diferente area di salud.

Saskia Franken ta haci investigacion y ta docente den e area di mercadeo na UA. Algun aña pasa Franken a acerca Buijzen tocante haci investigacion na Aruba. E interes tawata pas cu MyMovez y p'esey Franken a cuminsa colabora cu Smit y Buijzen. Franken a conta cu e metodo di uza e influencia cu muchanan tin riba otro den nan red social na scol pa promove consumo di awa tambe ta efectivo na Aruba. Posiblemente dor cu Aruba ta un comunidad relativamente chikito na unda por tuma nota lihe di habitonan of palabranan di otro. Tambe a splica ki factor ta importante pa uza pa cambia habitonan bou muchanan. A base di e conocementonan haya aki na Aruba, a haci modificacion na e campaña y actualmente ta test su efectividad.

Laura Buijs ta coordina y Esther Rozendaal ta consehero di e proyecto MyMovez. Nan dos a conta cu por haci uzo di persona cu influencia riba media social pa impacta e bienestar di salud di hobennan. E simposio a clausura cu Thabo van Woudenberg cu ta haci investigacion den e area di deporte y movecion. Van Woudenberg a conta over di e posibilidadnan di laga hobennan cu hopi influencia na scolnan traha nan mesun vlogs pa asina nan mand'e rond via media social pa nan motiva otro hoben pa haci mas movecion. Durante e presentacionnan diferente pregunta a wordo haci y contesta y e mensahe final tabata pa hunto sigui colabora pa logra metanan.





Ajax ta hunga Ronaldo, y Juventus ta empata 1-1





AMSTERDAM (AP) — Despues di no a mustra miedo contra Real Madrid, e hoben ekipo di Ajax no a baha cabes contra Cristiano Ronaldo y Juventus tampoco.

Ajax a responde lihe despues cu Ronaldo a anota net prome cu medio tempo ayera, cu David Neres empatando 30 seconde despues di e break pa sigura un empate 1-1 den e prome ronda di e cuartos di final di Champions League.

"Mi ta kere nos a hunga basta bon. Nos tin un team cu hopi potencial cu ta alcansa su mayor presentacion den weganan di Champions League", segun Matthijs de Ligt, e capitan y centrocampista di 19 aña di edad di Ajax. "Nos a demostra awe cu Ajax no ta den cuartos di final di Champions League pa un 'fluke'."
Mustrando un confiansa creciente, Ajax a produci mas chens trempan, pero despues a laga Ronaldo baila te na e gol den minuut 45. Ronaldo tabata bolbiendo despues di dos siman herida.

Den e minuut di apertura di segundo mita, David Neres a capitalisa riba un eror di Juventus, di Jose Cancelo – kende a duna e pase pa e gol di Ronaldo – y a manda un shot den skina superior.

Juventus casi a gana ora Douglas Costa a dal e post den minuut 85.

E di dos ronda lo tuma luga diamars na Turin, cu e ganado enfrentando Manchester City of Tottenham den e semifinal.

"Ajax ta un team hopi diferente cu nos", segun portero di Juventus, Wojciech Szczesny. "Nan ta hunga mas atake y agresivo. Pero nos lo mira kico lo pasa den e segundo ronda."

E partido a wordo mancha pa pelea entre e fanaticonan prome cu e wega.

Polis na Amsterdam a bisa cu a tira un 'water cannon' riba fanaticonan di futbol 'pa paga candela y preveni situacion insigur'.

Noticiero local AT5 a mustra imagen di cantidad di fanaticonan cantando ta wordo muha cu e 'water cannon' y ta responde door di tira klapchi y candela na polis, prome cu oficialnan riba cabay a bay riba nan sigui pa polis di riot.

Mas trempan, polis den e capital Hulandes a bisa cu a detene decenas di Italiano sospechoso di posesion di candela, un cuchiu, pepper spray, y klapchi.

Stephens, Keys liderando Merca contra Suisa na Fed Cup

WHITE PLAINS, N.Y. (AP) — Sloane Stephens y Madison Keys lo lidera Merca contra Suisa den e playoffs di Fed Cup World Group na San Antonio.

E team di capitan Kathy Rinaldi revela diaranson tambe ta inclui Sofia Kenin, Jessica Pegula, y Jennifer Brady.
E weganan ta dianan 20 y 21 di april.

E ganado lo bolbe na e World Group di mas halto na 2020 cu un chens di gana e titulo di Fed Cup. E perdedo lo baha na World Group number 2 proximo temporada.

Merca ta 8-0 contra Suisa den Fed Cup, pero e encuentro mas recien di e dos nacionnan tabata na 1993.

Stephens, rango number 8, tabata e campeon di U.S. Open 2017, y e number 14 Keys tabata e finalista eynan. Kenin, Pegula y Brady tambe ta den e top 80.

E team Suiso no tin niun hende cu rango mas halto cu number 81, Viktorija Golubic.



Slava Voynov ta apela suspension pa temporada 2019-20



NEW YORK (AP) — Slava Voynov ta apelando e suspension imponi pa NHL despues cu a determina el a comete actonan di violencia domestico.

Jonathan Weatherdon, un vocero pa e Asociacion di Hungadonan di NHL, a bisa diaranson cu e organisacion a entrega un apelacion den nomber di Voynov. Hungadonan tin derecho di apela suspension cerca un mediador neutral, maske un fecha di audiencia ainda no a wordo poni.

Notario Gary Bettman a suspende Voynov diamars pa e temporada 2019-20 y e playoffs di 2020 pa locual e liga a yama conducta inaceptabel fuera di e ijs. E Ruso di 29 aña di edad por restaura su eligibilidad dia 1 di juli 2020, basa riba bon conducta.

Voynov a wordo suspendi indefinidamente na october di 2014, despues di su aresto pa abuso di su casa. E no a declara su mes pa un delito menor, a bandona Merca pa bay bek na Rusia, y na juli a haya e condena elimina pa un hues na Los Angeles. El a aplica pa wordo reinstitui pa NHL.

NHL a conduci un investigacion y tene un audiencia dia 21 di maart, bou terminonan di e acuerdo di negociacion colectivo tocante e incidente dia 19 di october 2014, involucrando Voynov y su casa. Bettman a bisa cu a determina despues di e investigacion y audiencia, cu Voynov a comete actonan di violencia domestico.

Barcelona ta gana Manchester United 1-0 na den Champions League

MANCHESTER, Inglatera (AP) — Luke Shaw sin kier a yuda e tiro di cabes di Luis Suarez alcansa e net pa duna Barcelona e victoria 1-0 contra Manchester United ayera, den e prome ronda di nan cuartos di final di Champions League.

E gol – inicialmente marga pa offside prome cu wordo otorga den revision di video – a yega den minuut 12, durante un momento emocionante unda e posesion di bala di Barcelona a excede 80 porciento na Old Trafford.

"Tabata un tiro tremendo di Luis", coach di Barcelona, Ernesto Valverde, a bisa. "E tabata lucha pa tur causa. E tabata keda pega den e defensa, purbando di traha hopi duro." Pero mientras Barcelona a bira descuida y yen di eror, e ritmo a cambia. "Nos a sufri, pero nos ta contento cu e resultado final."
Pues mientras e campeonnan Spaño a caba nan racha di seis wega perdi na caminda pa e weganan di eliminacion yegando bek te na 2016, e cuartos di final aki ainda ta den wega bayendo e di dos ronda diamars.

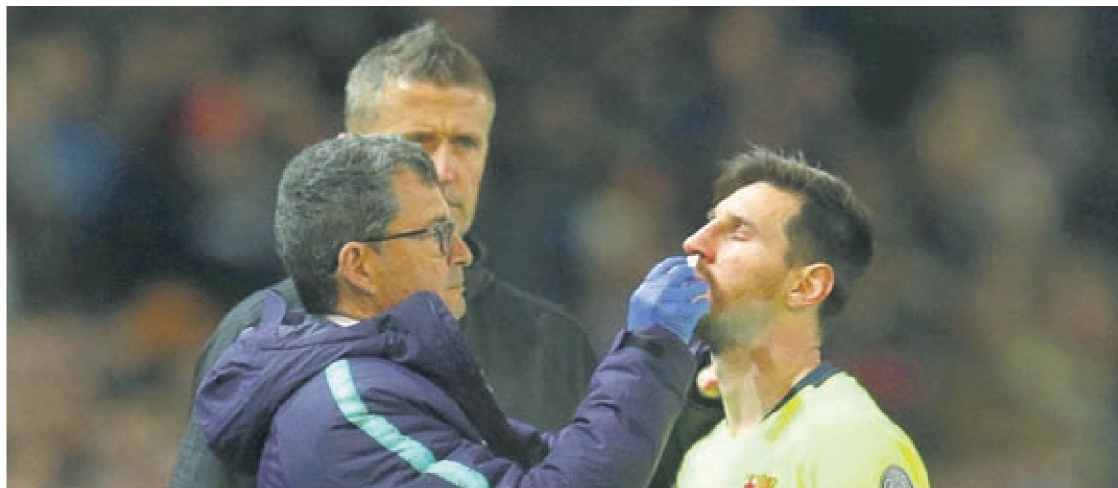
Asina tambe e cuartos di final entre Juventus y Ajax, despues cu nan a empara 1-1 na Amsterdam.

United a logra impone su mes apenas temporalmente riba e bishitantenan, pero a haci esaki fisicamente den prome mita, ora cu e elleboog di defensa Chris Smalling a alcansa e cara di Lionel Messi. Smalling no a ricibi un penalisacion, pero nanishi di Messi tabata sangra, y e mester a bandona e cancha un rato pa tratamento.

Lo mas cerca cu e cinco-biaha hungado di aña tabata di un gol na Old Trafford tabata minuut 83, ora el a tira un scop abou cual a wordo para facilmente pa David de Gea. E portero di United tambe a nenga Philippe Coutinho un chens pa duplica e bentaha di Barcelona den prome mita, ora cu a para un tiro cu su pia. Igualmente De Gea a stop e tiro di Jordi Alba den segundo mita pa limita e daño.

Awo, United lo mester bira e prome team pa gana na Barcelona den 30 partido, bayendo bek te na 2013, si nan kier avansa pa e semifinal.

Barcelona diasabra ta bayendo Huesca cu 11 punto di bentaha na e top di liga Spaño, pero Manchester United lo ricibi West Ham den Premier League, purbando di subi for di seis luga na e cuater spot di cualificacion pa Champions League.





Coredo di marathon Frances suspendi pa doping

PARIS (AP) — Medayista di silver di marathon Europeo, Clemence Calvin, a wordo suspendi provisionalmente pa e agencia anti-doping Frances ayera, pa supuesto obstruccion di un test di doping luna pasa na Maroco.

Calvin ta nenga cu a haci algo malo y ta bisa cu el a wordo brutalisa pa e personanan cu ta haci e test, kende a pretende di ta oficialnan di polis ora el a wordo para brevemente na e ciudad di Marrakech dia 27 di maart.

Calvin, kende no a wordo test despues di e suceso, a entrega un demanda na Maroco contra e personanan di e test pa violencia y menasa.

Secretario general di agencia anti-doping Frances, Mathieu Teoran, a nenga e declaracion di Calvin cu e agentenan tabata violento y no a indentifica nan mas como colector di muestra.

Calvin tabata na Maroco cu su casa – e atleta Samir Dahmani – pa train pa e marathon di Paris diadomingo proximo. Su abogadonan a bisa cu nan lo pidi e Conseho di Estado – e corte administrativo di mas halto na Francia – pa un decision urgente pa kita e suspension.

"Ta 12 aña cu mi ta un atleta di nivel top", Calvin a bisa durante e conferencia di prensa. "Mi nunca tabatin problema cu AFLD. Locual mi a pasa aden dia 27 di maart tabata tur cos menos un test. Tabata hopi violento."

E atleta di 28 aña di edad, kende a caba na di dos luga den e marathon na e campeonato Europeo 2018 na Berlin, a bisa cu el a caba di piki su yiu for di kindergarten ora e incidente a tuma luga.

"Nos a cana den bisindario, mi casa a bay cumpra un bolo pa cumpleaños di mi yiu", el a bisa. "Mi tabata riba caya, hungando cu e muchanan. Algun hende a yega, gara mi brasa, bisando, 'polis Frances, unda Dahmani?'"

Segun Calvin, el a hiba nan cerca Dahmani, y un di e tres persona a dal su brasa, mientras e tabata dunando su yiu di 3 aña na su casa. "Mi chikitin a cay abou y a cuminsa yora. Mi casa a cuminsa discuti cu e personanan aki mientras mi tabata hala atras."

Calvin a bisa cu e famia a bay farmacia despues pa check nan yiu, y a bay bek nan cas despues di dinner. E ta insisti cu e hende cu a par'e riba caya nunca a identifica nan mes como dunado di test.

Abogado Arnaud Pericard a bisa cu Calvin – ademas di obstruccion cu a hiba na su suspension provisional – tambe a wordo notifica pa AFLD di un 'no-show', pa motibo di a perde un test di doping na su cas 8pm e mesun dia. Pericard a bisa cu a compila testimonio di bisiña di Calvin na Marrakech, cu hende presentando nan mes como polis Frances a bati nan porta atardi y anochi mientras tabata purba di localisa e pareha.

Bou di e reglanan di ubicacion, atletanan mester ta disponibel pa test fuera di competencia pa un ora cada dia, y ta enfrenta sospecha si nan perde tres test den 12 luna.



BONDIA ARUBA

Sarah Quita cu un bon start na Boneiro

ORANJESTAD - Ayera a tuma luga e prome dia di competencia na Boneiro den e PWA Wolrd Tour. Sarah Quita a sali fuerte awe ganando tur 3 competencia y asina ta logra sali na prome luga riba e prome dia.

Despues cu dialuna e biento no tawata di e fuerte ey, ayera si biento a lanta y asina competencia a start trempan. Mainta Sarah Quita a start contra di Julia Pakosz di Poland y aki por a wak cu Sarah Quita ta un competido duro den e Free style Windsurfing. Merdia Saraha a competi contra di Arrianne Aukes den e semi final di singles. Atardi Sarah a enfrente e atleta jong di Hulanda, Maaike Huvermann. Sarah Quita a sa di duna bon competencia y asina ta logra sali den e prome puesto. Awe lo sigui cu e di 2 round den e double elemination pa asina sigui pa wak ken lo bira e ganado final aki na Boneiro. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.









Atletanan di Muscles and Lungs a gana competencia di TNG Throwdown



ORANJESTAD - Durante fin di siman tabata tin e competencia di TNG Throwdown organisa pa e dos ruman Ronald Speyer y Myron Speyer, cu basicamente tabata un competencia entre e atletanan cu ta train Crossfit na diferente box na Aruba, esaki a wordo haci na Aqua Windies, tabata un competencia consistiendo di teamnan di tres atleta, na total tabata tin 17 team cu a participa.

E competencia den e categoria RX tabata entre e team masculino y femenino y e diferencia den e competencia tabata central den intensidad y peso den cada team, tanto femenino cu masculino participando pa e mes un posicion, logicamente e reglanan tabata bon splica na e atletanan, algo cu a hacie hopi emocionante y interesante wardando e final pa mira con esey lo a bay, Pa e otro categorianan e premiacion a keda normal.

Despues di lucha duro cu pesanan, burpees y landamento e ganadonan a cera conoci, cada grupo tabata tin su nomber y e resultado tabata sumamente satisfactorio pa e atletanan di Muscles and Lungs Crossfit cu a logra e siguiente posicionnan:



RX: Masculino Femenino
Prome luga: “Cookies & Cleans” Lionel Harms, Darrel Werleman y Theron Farro.
Segundo luga: “ Team Elecctric” Veronique Atens, Vanessa Harms y Rachel Werleman.



Scale Masculino:
Prome luga: “ You,me & Burpee”: Jeruso Fernandes, Eduardo Marchena y Angelo Kelly.
Tercer luga: “SML” Jerry Staren, Tyronne Bautista y Denzell Boethoudt
Scale Femenino:



Tercer luga: “7:30” Ellen Breed, Petra Smit y Wilma Boek

Un pabien ta bay pa e atletanan di Muscles and Lungs cu a sa di haci su mayor esfuerso y logra gana un bon posicion na final di e competencia. Nos ta felicita tambe Ronald y Myron pa e prome salida cu un evento hopi exitoso y cu un bon causa su tras cu ta traha riba un fondo pa apoya atletanan cu kier bay participa den exterior. Nos ta desea tur clase di exito y sigui cu e plannan den futuro.

Parlamentario Benny Sevinger (AVP):

'Embahada Hulandes ta manda un carta pa investiga Endy Croes'

ORANJESTAD - Parlamentario Benny Sevinger a tuma nota di acusacion fuerte den direccion di un Parlamentario di MEP. Como ex mandatario cu tabata encarga cu maneho di stranheronan, el a duna su punto di bista riba e acto aki. Na momento cu ta menciona cu un carta lo a bin di Hulanda cu ta alerta cierto proceduranan sospechoso tumando luga y cu ta menciona nomber di parlamentario Endy Croes pa cu esakinan.

Benny Sievinger a menciona cu e nomber den e carta pa tur "duidelijkheid", esaki ta Endy Croes. Un persona cu tur dia ta lanta y lastra hende akinan na Aruba riba tur sorto di cos, caminda su persona ta esun tilda di a horta hopi miyones na Lotto.

Un carta a sali na cla for di embahada manda pa Aruba, bisando asina pa tira un bista riba Croes pasobra e ta treciendo hende bou di e capa di deporte y e personanan aki no ta bayendo bek nan pais. Ta menciona tambe cu e peticion aki ta ripitiendo su mes anualmente y cu e consecuencia cu e hendenan aki no ta bayendo bek nan pais. Embahada ta nota esaki como algo pa tuma na serio y pa investiga bou mensenhandel \ mensensmokkel cu ta castigabel rond mundo!

Benny ta accentua cu mensenhandel\ mensensmokkel ta nifica cu



hendenan ta wordo abusa pa bin un pais pa por traha y si acaso e ta wordo paga pa esaki anto nos tin cu investiga esaki.

Indicacion cu embahada a notifica esaki na gobierno di Aruba anto e ora nos mester sa diferente punto: Si e carta aki ta existi berdad? Y kico e Ministernan a haci cu e carta aki?
Un minister cu ricibi un carta di tal indole, cu acusacion y motibo pa investigacion di Mensenhandel, ta na su luga di actua, y pa es motibo aki nos ta akinan pa asina e pregunta aki yega na e Minister pa e duna un splicacion kico e la haci, y pa nos por saca nos conclusion. Como tal pa Parlamento tambe actua!

Ta papiando di un miembro di parlamento, cu tur dia den medionan di comunicacion ta lastra tur hende aki na Aruba anto awo ta den sospecho di ta trafica cu hende. Algo castigabel di cual gobierno y nos como fraccion tin cu wak e pasonan na sigui. Esaki ta di mira awo for di minister president como minister di Husticia kico ta nan contesta di e carta di clarificacion cu nan a haya di Fraccion di AVP.

Partido CURPA: Nos no lo participa na e manifestacion di 12 di april



ORANJESTAD - Partido CURPA no lo participa na e manifestacion di 12 di April venidero pero ta sostene e ciudadanonan cu kier haci uzo di nan derecho di protesta conforme e constitucion di Aruba.

Nos ta compronde cu e ciudadanonan ta sinti nan mes defrauda cu promesanan mentiroso cu cada partido den e gobierno actual a presenta na e pueblo durante campaña. Partidonan asina no tin cuero di cara y gevoel di priminti cosnan cu nan no ta cumpli cu ne. Durante campaña nos a adverti e pueblo cu si vota pa partidonan tradicional cu tin un track record di ta mentiroso, corupto y sinberguensa cu Aruba lo sigui degenera y bay den mal caminda. Pa e motibo ey nos a bin cu un programa extensivo cu yama "Salba Aruba" cu lo a salba Aruba for di man di e partidonan politico tradicional cu solamente ta hiba Aruba den un abismo.

Awe nos por wak cu nos tawata tin rason y e maldad a sigui cu mentira tras di mentira, corupcion tras di corupcion y mal maneho tras di mal maneho. E pueblo a papia cla den e ultimo eleccion y a prefera di sigui duna nan confiansa den partidonan tradicional y politiconan mentiroso, corupto, inmoral y probechador. Si bo duna bo sosten na algo asina bo no por spera cos bon ta sali pasobra for di un mal palo bo no por spera cu ta sali bon frutanan. Eleccion tin consecuenciannan sea bon of malo y e situacion actual cu Aruba ta aden ta uno malisimo y esaki lo empeora pasobra nos tin un gobierno malvado cu no tin e bienestar di Aruba na pecho. Awor nos tin di warda te ora tin eleccion atrobe sea na september 2021 of un eleccion prematuro pa motibo di un caida di gobierno.

Unico conseho partido CURPA por duna awor ta lo siguiente. Pa loke ta gobierno, baha y duna honor na bo mes y instala un zaken kabinet pa un periodo di 1 aña pa despues yama eleccion. Pa e politiconan cu ta sostene e gobierno den parlamento si di berdad bo ta stima Aruba kita boso sosten na e gobierno pasobra cada dia cu pasa boso ta pone e pueblo sufri mas y mas y ta percura cu Aruba lo haya sla tras di sla. Bo por ta sigur cu si boso sigui sostene un gobierno malvado cu tardi of tempran boso lo tin di paga un prijs pa esaki. Pa e pueblo votado uza bo voto bon den e proximo eleccion y no vota mas pa partidonan tradicional cu a demostra caba cu nan no por wordo confia y cu ta sigui cu nan practica bieu di mentiranan, actonan di corupcion y actitud inmoral. Corda cu bo ta cosecha loke bo sembra y si bo sembra bo voto den un gobierno malvado e cosecha no por ta bon.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Hues a dicta no por culpa e director pero, por culpa Mike Eman si'



ORANJESTAD - Diamars, Hues a dicta sentencia riba e caso di ex-director di Utilities, señor Franklin Hoevertsz. Gobierno usualmente, no ta mete den maneho di companianan estatal.

Utilities tin un hunta di directiva cu hunto cu directiva di e compania ta tuma decisionnan. A base di principionan di bon gobernacion, gobierno ta keda leu di loke ta trata e interesnan di e compania y Corporate Governance Code. Pa e motibo aki, prome minister Evelyn Wever-Croes no por a sali duna detayenan di e caso pasobra e no ta envolvi.

Sinembargo, prome minister ta indica, e veredicto di hues ta haci cu e mester duna un reaccion. No riba señor Hoevertsz, ni tampoco riba e decision di hues, sino riba tema di integridad y Corporate Governance Code en general. Y esaki si ta resorta directamente bou di Ministerio di Asuntonan General.

Den e caso di Hoevertsz y Utilities, hues a bisa cu tur e ehempelnan di mal maneho, di abuso di fondonan di e compania pa privilegia otronan, no por culpa e director directamente, pasobra e director a actua bou instruccion di gobierno di Mike Eman. Tur e mal maneho y tur e miyones cu a wordo gasta den e compania di Utilities, ta culpa directo di Mike Eman. E hunta di comisario di e tempo ey ta culpabel tambe. Y tanto Mike Eman y e hunta di e tempo ey mester wordo teni responsabel.

Varios ehempel a bin dilanti di comportacionnan cu no por. Aunke cu ta respeta e decision di hues pa bisa cu no por culpa e director, pero si ta na su luga cu cualkier director mester haya e señal cu di awo en adelante, e maneho a cambia pa asina nan no actua manera señor Hoevertsz a actua. Den e maneho di awo en adelante, un director por wordo teni responsabel di mal maneho hasta si e ta hacie bou di instruccion di un minister.

Tawata tin hopi iregularidadnan cu a pasa den Utilities bou instruccion di Mike Eman. Prome minister a duna un ehempel den e caso aki, na unda tawata tin un gasto di 46 mil florin pa pone cara di Mike Eman den un revista na Merca, cu no ta yuda e compania di Utilities ni pais Aruba na nada. Pero, door cu e director a prueba cu el a haci esaki bou instruccion di Mike Eman, hues a bisa cu no por culpa e director. Pero, por culpa Mike Eman si.

Un otro gasto barbaro cu tawata tin ta e gasto di biahamento. 680 mil florin a bay pa Mike Eman biaha den un avion cu a lease pa bay negocia na Venezuela pa e refineria y riba dje bin gaña pueblo tambe cu el a logra pa e refineria habri, mientras cu refineria tawata tin nada di haber bou di Utilities sino bou di RDA cu ta un otro compania estatal. Aki tambe hues a dicta cu no por culpa e director. Pero, por culpa Mike Eman si.

Gastonan di miyones di florin a bay na mercadeo na un grupo specifico esta Terra Group mientras cu Utilities contrario na Elmar y WEB no tin nada pa mercadea. Aki tambe hues a dicta cu no por culpa e director. Pero, por culpa Mike Eman si.

Pa tur esaki, Utilities a pidi pa termina contract di señor Hoevertsz y hues a bay di acuerdo y entrante 1 mei 2019 e ex director ta retira!

"Pakico mi ta haya importante pa reacciona awor aki? Ta pasobra tanto Hues como abogado di Hoevertsz, señor Sjiem Fat a bisa, cu señor Hoevertsz ta bou di instruccion di Mike Eman el a traha. Pero si tawata tin un gobierno cu si tawata aplica bon gobernacion, e ora Hoevertsz no por a actua manera el a actua. Cu un gobierno nobo, lo cambia ley di maneho di companianan estatal. Y esey ta e señal cu mi kier manda bon cla cu desde cu tin un gabinete Wever-Croes den gobernacion, cos a cambia. Comportacionnan asina, specificamente di señor Hoevertsz, cu gobierno nobo aki lo no wordo tolera. Y esaki ta loke pueblo ta pidi. Pueblo ta roga pa tur e abuso y bagamunderianan aki wordo para. Tur e miyones cu a wordo hinca den e ego di Mike Eman, por a bay na cosnan cu mas prioridad; den caha di gobierno, pa baha awa y coriente tempo prijs di crudo tawata bou, den saco di pueblo entre otro. Inhustamente, Mike Eman a ranca placa di pueblo", prome minister a bisa enfaticamente.

Prome minister a enfatisa cu a pesar di tur esaki, awo tin un cambio desde november 2017. Y gabinete Wever-Croes ta ehecutando e cambio aki. Talbes ainda por spera mas di e mal ehempelnan di pasado di AVP den gobernacion durante 8 aña, pero hunto como un comunidad nos tin cu bisa AVP y e bagamunderianan aki nunca mas. Den futuro, e placa cu Utilities a ricibi for di WEB y Elmar, lo wordo uza pa baha prijs di awa, coriente y gasolin. Esey ta e compromiso di gabinete Wever-Croes.

Booshi Wever (UPP):

'AVP ta maluza e ultimum remedium pa desvia atencion di fracasonan ocasiona pa AVP POR di 2009 pa 2017'

ORANJESTAD - UPP ta e ultimo partido cu lo nenga cu e ultimo remedi den e derecho universal di un pueblo ta esun di manifestacion of demostracion. Den un democracia berdadero sigur esaki ta un parti importante di e libertad politico cu mester existi, mescos tambe cu ta e otro formanan di libertad politico, manera e derecho di expresion, derecho di reunion, derecho di voto y derecho pa tin participacion den decisionnan importante.



UPP a tuma nota cu for di prome cu Dia di Himno y Bandera, lider di AVP, kende den un desesperacion y na momento cu a bira conoci cu un di su colega ex ministro a wordo sentencia pa motibo di corupcion, a haya ta bon pa anuncia cu lo bin cu un manifestacion cu e unico exigencia pa pidi un eleccion nobo. Si durante e 8 añanan di su gobernacion, Mike Eman y su ministronan a goberna a la Nicolas Maduro, diripiente e lider cu a nenga su posicion den Parlamento di Aruba, e lider cu a bisa cu e ta retira for di politica di anochi pa di dia, despues di algo mas cu un aña ta dicidi di bula baricada y presenta su mes como e salbador di Aruba.

E Aruba, cu e como responsabel mayor a hinca den un cataclismo sin precedente.

Manera den algun comunicado y riba social media UPP a vocifera caba, cu UPP no por convivi cu e meta cu AVP a yama e manifestacion aki. Mientras cu 9 parlamentario di AVP den oposicion a duna un resultado pober, un prestacion hopi abou den e ultimo un aña y 5 luna den Parlamento, awor nos ta mira cu partido AVP ta scoge di biaha pa un "ultimum remedium" den derecho universal di un pueblo, sin cu a recuri na otro derechonan. Manera un bon representacion den parlamento di esunnan cu pueblo a scoge pa representa, expresa of vocifera opinion riba situacionnan den bo pais, accionnan di protesta sea riba papel of personal, manera un accion, welga, manifestacion.

UPP a ripara tambe, cu e desesperacion cu nos ta keda categorisa como uno di "quita te tu pa ponerme yo", a uza un docente di universidad pa purba na hustifica e marcha pa libertad. Pa hustifica e deseo di Mike Eman kende parce di ta sufri di un deficiencia mental di ta lubida cos mucho lihe. E docente ta purba splica cu ta un derecho fundamental di pueblo pa exigi eleccion nobo ora e no ta contento mas of e sintie engaña electoralmente. Ta uza e famoso terminologia "kiezersbedrog", cu ta un elemento cu ta producto di e era di "populismo" cu nos ta aden. E ultimo eleccionnan sigur nos por a mira con mayoria partido, particularmente esunnan cu ta di e "establishment" den un forma populista a presenta nan mes na pueblo. UPP durante e dos eleccionnan a adverti pueblo, cu tur loke cu ta briya, no ta oro. Tur loke ta wordo priminti, den e situacion penoso cu AVP POR a hinca Aruba aden, lo no por wordo realisa. Pero di ambos banda pueblo a scoge pa e partidonan cu populisticamente a profila nan mes cu promesanan falso. "Kiezersbedrog" un fenomeno cu semper tabata t'ey den politica, pasobra e votado den gran mayoria no ta tuma tempo pa lesa programanan di partidonan, compara y analisa kico lo ta alcansabel y kico no. Kico ta costa placa y kico menos placa.

E docente doctor den ley estatal, ta uza e coriente di siglo 18 na Europa cu ta esun di ilustracion y e revolucionarionan Mericano y Frances. Tabata e era tambe conoci como e "Era di Rasonamento", unda cu rason y racionalidad mester hiba nos na mira e berdadnan sunu e.o. politicamente. Saliendo for di e pensamento aki, nos mester bisa cu kier uza aki balornan asina importante cu ta procedente di e libertadnan politico di cada ciudadano, pa scoge como ultimo herment, un manifestacion cu unico intencion termina cu gobernacion y parlamento, dor di exigi eleccionnan nobo.
AVP POR na 2009 y na 2013 a comete "kiezersbedrog". AVP na 2017 tambe a purba di manipula e pueblo gañando parti di electorado cu cos ta bon na Aruba. Esunnan sinta awor den gobierno tambe a comete "kiezersbedrog". Pero esey ta keda na pueblo pa dicidi si e ta sigui kere den tipo di politica asina, esta di "campaña ta un, y goberna ta otro" un observacion hopi scucha di un ex politico versa den maniobranan politico aki na Aruba cu lo keda inmortalisa pa semper.

UPP ta kere si cu net AVP y su lider Mike Eman, no tin e autoridad moral pa por yama un demostracion asina y peor ainda cu tal exigencia. Awor parce cu Mike Eman tin e pretension di ta e Juan Guaido Arubano, lubidando con AVP POR den pasado, na october 2014 y mas ainda riba 27 di augustus 2015 a bati un pueblo na momento cu pueblo, di acuerdo cu e puntonan di salida di e docente berde di universidad, a sali riba caya y dilanti di centro di gobernacion a eherce un di su derechonan universal mas sagrado, esta di vocifera su opinion contra aumento descabeya di awa y e entrega di su autonomia na momento cu a legalisa Caft.
Cu e gobierno actual su maneho ta pober, caotico, sin vision, ad hoc y tin biaha cu e tendencia pa ta hole na corupcion, nos ta reconoce. Pero UPP por medio di su trabou pafo di parlamento ta trata na laga gobierno realisa cu e mester cambia su manera di goberna.

Si esaki no sosode al final ta mesun pueblo mester paga mescos e mester paga pa un gobernacion(AVPOR) di "niet snoeien, maar groeien", pero awor cu un elemento nobo, esta di "niet snoeien, maar knoeien en kroelen"!

Alan Howell pidiendo atencion di gobierno pa ex EPB dependance San Nicolas

SAN NICOLAS - Parlamentario di POR, Alan Howell a indica den tono preocupa cu habitantenan cu ta biba den cercania di ex EPB dependance San Nicolas a acerke cu un preocupacion cu ta reina den e area aki pa loke ta e situacion deplorabel cu tin na e ruinanan di e scol.

El a duna di conoce cu e ruina aki no ta solamente mahos bista, pero tambe a bira un chollerhouse y luga pa ladronnan sconde. Banda di esaki, ta hopi doloroso pa e ex studiante y ex maestronan pa wak e scol bay perdi asina. Den e cuadro aki, Alan Howell a recorda cu su tata tambe tabata e director adhunto di EPB dependance San Nicolas y e tabata haci semper su maximo esfuerso pa e scol ta den e miho condicion cu ta posibel y ta tristo pa mira con e ta awo.

"Mi ta bay haci un peticion na gobierno y minister Otmar Oduber, pa sea traha algo util bek of pa bash'e abou y ruim e op. Un idea cu mi tin ta pa traha un bunita speeltuin pa e muchanan di e bario. Keda pendiente! Together We Can Make It Better", Alan Howell a finalisa.







"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Robel Juan de Dios Poulina

✳ 08-03-1953 ✝ 08-04-2019

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 15 April 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 13 April 2019
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:



Andres Fernando Tromp

Mihor conoci como: 'Fenchi' of 'Red'
*30-05-1956 - †08-04-2019

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 13 di April 2019 di 7or pa 9or di anochi

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A fallece inesperadamente:



Jennifer Alexandrina Werleman

Cariñosamente yama: 'Nanny of Jenny'
✳ 19 Juli 1984 ✝ 05 April 2019

Na nomber di su:

Yiu: Mishanoe Martis
Comprometido: Dangelo Donata
Mama: † Yolanda (Yoli) Escalona
Tata: Benito Werleman y Sra. Jenny
Segunda Mama: Maria Vrolijk
Rumannan: Alexander Werleman y Iraza Donata
Marouska y Allan Howell
Abuelo y abuela: Walter Escalona (Watty)
†Silvia (Celia) Escalona-Giron
†Augustin Werleman y †Anna Werleman-Tromp
Tata di su yiu: Gairo Martis

Suegro/a: Jani y Iraida Donata

Wela di su yiu
Tanta stima: Sharine Escalona
Tanta y omonan, tanta y omonan grandi, primo y primanan, amistadnan na Bonaire
Madrina: Margarita Giron
Padrino: Jose Giron
Amiganan: Lourdes Loefstop
Yuraima Fingal
Amigo: Manuel Attacho

Demas famianan y conocirnan: Werleman, de Cuba, Vrolijk, Escalona, Tromp, Thiel, Martis, Howell, Giron, Donata.Martha, Dirksz, Ruiz,de Camps, Sierra, Vos, Topenberg, Orman, Kelkboom, van der Biezen, Rasmijn, Molina, Violenus, Croes, Rincones, Raven, Thiel, Feliciana, Jansen, Blanco, Frans, Brito, Ras, Cristina, Suart, Cambero, Velasquez.

Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa un bon causa.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 11 April 2019 pa 11or di Mainta na Misa Birgen Di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra Elsie Manuela-Tromp

Mihor conoci como 'Mamai'
Viuda di †Frits Ricardo Manuela
***10-11-1927 - †07-04-2019**

Na number di su:
Yiunan: Richard y Selma Manuela-Croes
Iris Manuela
Nietonan: Otmar Manuela
Jonatan y Sharma Geerman-Croes
Joël Geerman
Bisanieto(a): Asher y Zilah Geerman
Rumannan: †Clea Tromp pia di morocho
†Chico Tromp
†Buchi Tromp y Aligia Tromp-Velasquez
†Maxima Yarzagaray
†Florencio Wernet y Betty Wernet-Britten
†Nana Wernet
†Chita Wernet

Cuñanan: Lina Martis-Tromp, Gloria Tromp-Lares, Bertha Geerman-Tromp

Ex-nuero: Lorenzo Geerman

Sobrino- y sobrinanan: Mayra y Michael Croes Tromp y famia, Mirlanda Tromp y famia, Lisette y Marlon Croes-Tromp y famia, Diana Babijn y Marcelino Wernet y famia, Jessie y Stanley Leon y famia, Johnny y Christa Tromp y famia, Toni y Eta Tromp Ignacio y famia, Juan Tromp y famia, Elvis y Mavalda Tromp-Dirkz y famia, Rolando y Laura Tromp-Winterdal y famia, Milagros y Jovino Layos Tromp y famia, Leo Yarzagaray y famia, Elba Dubero y famia, Richi Yarzagaray y famia, Isella Wernet y famia, Jaqueline Wernet, Humphrey Wernet y famia, Lucio Werleman y famia, Maurits Werleman y famia Checo Werleman y famia

Ayudante: Marie Perono y Marion

Amigo(a)nan: Eric y Ruby Rafaël, Ronny y Clarita v/d Biest

Sobresobrino- y sobresobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan
Tur su ihanan y bisiñanan
Demas famia y conocirnan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 11 di april 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 di april 2019 di 7or pa 9or di anochi.





Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

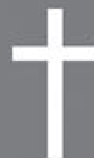
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Ludovica de Cuba

Mihor conoci como 'Wika'
***10-10-1929 - †08-04-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Agradecido na Señor, nos kier a anuncia cu despues di un lucha largo a bay sosega den brasa di Señor, Nos Mama stima:

Jennifer Alexandrina Werleman

*19 JULI 1984 †5 APRIL 2019

Den nomber di staf y personal di Serlimar Sui Generis nos kier extende nos mas sincero condolencia na famia di fayecido.

Dios duna e famia hopi forza den e momento nan dificil aki.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 11 April 2019 pa 11or di Mainta na Misa Birgen Di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 10 April 2019 for di 7:00 pm pa 9:00 pm



Serlimar



" Señor ta mi wardador, min tin falta di nada.
Den kunuku di yerba bèrdè e ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."

Cu profundo dolor na nos curason y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Mrs. Anna Sophia Baptist Wever

Vuida di † Ferdinand (fred) Baptist

Yuinan ; Rhonda y Jose de Canha Baptist
Nico y Lidy Baptist Jansen

Nietonan ; Joanne de Canha
Natasha de Canha na Hulanda
Maike Baptist na Hulanda
Eva Baptist na Hulanda
Jort Baptist na Hulanda

Rumannan ; † Federico Wever y yuinan
† Lidia Wever
Christina y † Guiseppe Bellanca Wever y yuinan na Aruba y Venezuela
Elvia y Charles Ponson Wever y yuinan
† Adriaan Wever y yui
† Henry Wever
Albert y † Erica Wever Wagner
† Randoph Wever y yui
Maria Goretti Wever y yuinan na Belgica y na España

Cunanan ; Arie Baptist y yuinan y Riet na Aruba y Hulanda
Nico y Sandra Baptist van Burken y yuinan na Hulanda
† Loes y Wijnand van de Brink Baptist y yui na Hulanda

Amiga di cas ; Rosa Kelly, Omaira Cardona y Dora Koolman
Ayudantenan na cas ; Andrea , Mercedes y Chislen

Di mas famia y amigonan ; Baptist, Wever, de Canha, Jansen, van Burken, van de Brink, Bellanca , Ponson, Wagner, Arendsz

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 10 april 2019 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home. Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 april 2019 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home despues pa santana Central Sabana Basora.



Duna mi flor na bida y no ora mi muri,
tratami na bida y no jorami ora mi bai,
cordami bunita y alegre manera semper mi a biba. Mi a bisa Dios mi ta kla. Cu alma y curason mi a entrega mi mes na dje y ela bin buscami. A bai descansa den brasa di señor nos Mama, wela, ruman y tanta stima:



Elizabeth Antonia Geerman

Mihor conosi como Liza, Li of e señora sinta den veranda di Venezuelastraat
Salida di Solo 2 oktober 1934 - bahada di solo April 5, 2019

Na nomber di su:

Yiunan: †Jamil Colina
Astrid Colina
Hildegard Colina
Arabella Colina

Tata di su yuinan: †Dama Colina

Nieto y nietanan: Valerie, Maurice, Hillary, Danzill, Thaina, Aytron y Brandon

Rumannan:
Leonora (Nora) Wix-Geerman y famia
†Gladys Habibe-Geerman y famia
†Elsira (Rina) Geerman y famia
†Haime Abdul Hamid y famia
Stella Abdul Hamid y famia
Helen Youfsufzai-Abdul Hamid y famia
Elna Regales-Abdul Hamid y famia
Andries Abdul Hamid y famia

Huize Maristella, Afdeling Aloe tur cu a stimami, cuidami y mal criami cu hopi amor y cariño.

Demas famia: Geerman, Colina, Stoter, Bermudez, Reyes, Wix, Habibe, Santos, Odor, Adbul Hamid, Ho-Kang-You, Diaz, Morales, Samson, Rasmijn, Perez, Barros, Dolzon, famia na Curcao, Hulanda, Canada y Miami

Tin oportunidad pa condoleer diaranson april 10 for di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Deseo di defunto ta bisti blanco of color licht. Tambe su deseo ta pa envez di flor of krans lo tin un box disponibel cu destinashon Huize Maristella, Afdeling Aloe.

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos momento di tristesa.

Disculpa nos pero después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



" Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Seňor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa" Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Inalia Mademilia Raymond

Mihor conoci como 'Nal' of 'Nalia"
*06-01-1931 - †05-04-2019

Na nomber di su:

Esposo: † Esteban C Mademilia

Yuinan:
Eddison "Tula" y Karen Mademilia Henricus
Remigio "Cuchi" Mademilia y Paola Filippetto y famia na Hulanda

Nieto: Owen Mademilia na Hulanda

Mama di su nieto: Mieke van Kampen y Gert Hooijer y famia na Hulanda

Rumannan:
Theresse Raymond y famia na Inglatera
Gerald y Yguette Raymond y famia na USA
Primier Raymond y famia na Haiti

Swa: Rumoldo Mademilia y famia na Korsow

Hijanan: Magda Douglas Dumfries na USA y Gylane Yamanica na Korsow

Subrino y subrinanan na Haiti, Inglatera, USA y Korsow, prima y primonan.

Su bon bisiṅa nan Famianan: Benjamin, Lugay, Orman, Irausquin, Rama, Lacle, Celaire, Williams y Bennett.

Amigonan di cas, Lilian, Viviane, Marie, Yvonne, Daysi, Consuelo, Margriet, Jean, Lucy, Ricky, Lucy, Frank, Richard, Keith, Elvis, Jasmine, Eddy, Maritza, Lily, Elvia, Eda, Rosa, Liki, Tais, Karina, Andy, Brenda, Norman, Calisia, Chaina, Gloria, Suzy, Pico, Gylane, Suyen, Milton, Vera y Gloria.

Grupo Carismatico di Dakota y su ex coleganan di Divi Divi Hotel.

Demas famianan: Mademilia, Raymond, Henry, Kingsale, Jourdaine, Jeanty, Saintil, Brice, Merveille, Paillant, Damis, Dumfries, Dolciney.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 12 di april 2019 di 7 pa 9 pm. na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 13 di april 2019 na Misa Birgen di Fatima Dakota. Di 2or pa 4or nos difunto stima lo ta reposa na Misa Birgen Fatima di Dakota y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia of persona.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Apr 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6754	
9332	
4986	
6122	
BIG 4	
Sorteo # 5798	
6065	
1OFF	
Sorteo # 503	
8868	
ZODIAC	
Sorteo # 4557	
6547	
Cancer	
KORSOU	
Sorteo # 2377	
8656	
2515	
7784	

LOTTO 5		09-12-17-21-34
Sorteo # 1991		Joker 27 Letter L
1	x Jackpot	
1	x Match 4+	100.000,-
2	x Match 4	
201	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-09-13-21-30
Sorteo # 4732		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	60.000,-
156	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



DIARIO	*7009-2708-7038*
SUPER 4	*2330*
FLAMINGO	*0765-8093-2991*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Apr 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2530
7251
1197
5157
BIG 4
Sorteo # 2530
8362
1OFF
Sorteo # 586
8659
ZODIAC
Sorteo # 2530
2726
Piscis

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	460.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	59.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 350.000,-**



Cierto plannan di fin di siman lo cambia, pero lo bo adapta rapidamente. Den e dianan aki bo por combina bo energia di manera positivo pa logra loke bo kier. Bo numbernan di awe 17, 25, 30 y 39.

Aries



Un onda refrescante lo renoba totalmente bo paisahe sentimental. Den e ciclo aki, comparti mas tempo cu bo sernan stima y no evita frasenan di amor. Bo numbernan di awe 15, 19, 38 y 50.

Tauro



Un proposicion inespera lo atrae algo hopi bon den bo bida. Ta existi e posibilidad di cambionan di plan na ultimo ora e luna aki. Bo flexibilidad ta na prueba. Bo numbernan di awe 18, 26, 31 y 40.

Geminis



Bo ta defini hopi bon e diferencia di “ta bo so of sinti bo so”. E influencia cu Luna ta duna ta crea un nivel di energia Sui Generis dentro di bo horoscop. Bo numbernan di awe 20, 28, 33 y 42.

Cancer



Lo bo haya hopi motibo pa ta feliz y lubida algo desagradabel. Analisa bo presente, si bo ta sinti bo mes intuitivamente inclina pa e romance aki no perde bo tempo. Bo numbernan di awe 21, 29, 34 y 43.

Leo



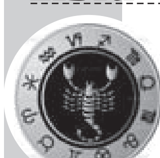
Tur cos tin solucion, ora bo busca, lo bo supera e problemanan ey. Awor bo ta bibando un etapa amoroso nobo y p’esey bo no mester malogra cu pelea. Bo numbernan di awe 22, 30, 35 y 44.

Virgo



Cuidao cu descuido y accidentenan domestico. Lo bo ripara un tono entusiasma rond di bo cu lo proyecta bo pa metanan nobo, cada biaha mas halto. Bo numbernan di awe 23, 31, 36 y 45.

Libra



Bo capacidad di sorpresa lo pone bo na prueba, pero lo bo Sali felizmente di cierto situacion. Esaki ta un anochi apropia pa un declaracion di amor. Bo numbernan di awe 24, 32, 37 y 46

Scorpio



Lo bo ta dunando pasonan padilanti den un asunto cu tabata tranca. Si bo tabata carga duda riba e sinceridad di cierto hende, lo bo por descubri si e ta gaña. Bo numbernan di awe 25, 33, 38 y 47.

Sagitario



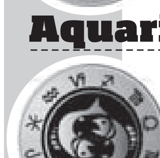
Atencion. Bo lo ta den contacto cu un hende cu ta interesa bo. Un movemento economico ta acercando cu lo ta na bo fabor den e figura di un hende cu ta bin di afo Bo numbernan di awe 26, 34, 39 y 48.

Capricornio



Den e ciclo aki lo surgi amor caminda menos bo ta spera. Di bo actitud lo depende e exito cu bo tin den bo relacion actual y den un amor cu ta surgi. Bo numbernan di awe 27, 35, 40 y 49.

Aquario



Ningun hende lo por manipula ni hunga cu bo sentimentonan. Bo ta mas realista y cu un actitud madura dilanti e problemanan cu lo surgi. Bo numbernan di awe 16, 24, 29 y 38.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
IMSAN
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2019

			ARR	DEPT	BERTH
MON	08	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	09	MARELLA EXPLORER	08.00	23.00	B
		CELEBRITY SILHOUETTE	10.00	23.59	C
WED	10	MEIN SCHIFF 5	06.30	19.00	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	11	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	B
		NORWEGIAN PEARL	10.00	20.00	C
FRI	12	-			
SAT	13	ZUIDERDAM	12.15	23.00	C
SUN	14	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/10/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	177.83	178.55	179.35
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	158.74	160.19	161.80
EUR	199.06	200.88	202.89
DKK	25.92	26.64	27.44
NOK	19.93	20.65	21.45
SEK	18.22	18.94	19.74

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:52pm subida di solo : 6:30am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 to 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan grandi den e tipo di clima cu tin actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia.

Condicion di lama:



Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cautela riba lama habri...

Bolo lamchi di Pasco na Parokia Santa Anna Noord

ORANJESTAD - Rev. Daniel Szpila a bini cu e bunita iniciativa, cu ya ta un tradicion na Parokia di Birgen di Fatima na Dakota, pa bende e bolo lamchi di Pasco tambe na Parokia Santa Anna na Noord.

Asina e parokianonan di Noord tambe por celebra Pasco di Resureccion na un moda simbolico cu e Lamchi di Pasco den seno di nan famia. Na Noord e bolodi lamchi di Pasco ta wordo bendiciona riba diahuebs Santo despues di e misa di 7or di anochi.

Durante tur e dianan aki prome cu diahuebs Santo tin oportunidad pa cumpra un ticket na balor di Afl. 10,00 na Pastorie di Parokia Santa Anna, mainta entre 9or y 10or y atardi entre 5or y 6or. Tambe por cumpra ticket despues di SS di Misa den e weekend di diadomingo di Rama. Cumpra un bolo bendiciona pa e famia. Y pakiko no?Regala un famia o un amigo tambe un bolo bendiciona.

Diahuebs anochi despues di bendicionamento di e bolonan y diasabra mainta for di 8.30 por pasa busca e bolo a cambio di e ticket den Centro Apostolico Santa Anna.

Siman Santo ta un periodo pa refleha riba e sufrimento, morto y resureccion di Hesus.Kende a muri y a resusita pa pordon di nos pikanan y nos salbacion.

Pasa un Pasco di Resureccion bendiciona.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Lamchi di Dios cu ta kita pica di mundo, duna nos pas.



Semana Santa y Pasco di resureccion pro-catedral San Francisco Oranjestad

Diadomingo di rama: S.S. Di misa 6.30 a.m. - 8.00 a.m. - 10.00 a.m. - 7:00 p.m.
14 April(Procesion ta sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)

Dialuna:Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M. 15 april

Diamars: S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia) 16 april celebracion penitencial (Confesion Sacramental) 6.00 P.M.

Diaranson: 7.00 P.M. celebracion di Crisma 17 april lPro-Catedral San Francisco

Triduo pascual Misterio di Morto y Resureccion di señor hesu Cristo

Diahuebs santo: 7.00 p.m. S.S. di misa di cena di señor
18 april despues Adoracion di Santisimo Sacramento te 11.30 p.m. 11.45 p.m. Caminda di Crus pa Alto Vista.

Diabierna santo: Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia. 19 april 10.00 a.m. Caminda di Cruz pa muchanan
3.00p.m. Recordamento di pasion y morto di señor despues Novena Di Divina Misericordia.

Diasabra Santo: 7:00 P.M. Nobena di Divina Misericordia. 20 april 8.00p.m.Vigilia Pascual
(Renobacion di promesanan bautismal)

Pasco di Resureccion: S.S. Di misa 6.30 a.m. – 8.00 a.m. – 10.00 a.m. -
21 april 7.00 p.m.

Dialuna
Di dos dia di Pasco: Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 a.m. 22april(despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 p.m.)
7.00 p.m. S.S. di Misa

Nos ta adora bo Cristo pasobra bo a salba mundo pa bo sufrimento morto y resureccion

Astronomo ta revela prome imagen di 'black hole'



WASHINGTON (AP) — Cientificonan diaranson a revela e prome imagen den historia di un black hole, revelando un renchi di luz twist pa gravedad, birando rond e borde di e abismo.

E potret, arma di data compila for di ocho radio telescop rond mundo, ta mustra e 'lip' cayente y enorme di e black hole, un di e monsternan consumido di luz di universo teorisa pa Einstein mas cu un siglo pasa, y confirma pa observacionnan pa decadanan. Na e borde aki, luz ta draai riba su mes den un efecto cosmico.

"Nos a mira locual nos a kere ta invisibel. Nos a mira y saca potret di un black hole", Sheperd Doeleman di Harvard, lider di un team di como 200 cientifico di 20 pais, a anuncia mientras tabata revela e potret colorisa oraño cu preto.

Fisicista di Universidad di Waterloo, Avery Broderick, a declara: "Ciencia ficcion a bira ciencia realidad."

A diferencia di black hole chikito cu ta bin di streanan cu a collapse, black hole super masivo ta misterioso den nan origen. Situa den centro di mayoria di galaxia, incluyendo esun di nos, nan ta asina denso cu nada, ni sikiera luz, por scapa na trek gravitacional. E 'horizonte di evento' – e precipicio, punto di no retorno, unda luz y materia ta cuminsa cay inexorablemente den e hole – ta mesun grandi cu nos sistema solar henter.

Tres aña pasa, cientificonan uzando un sistema extraordinariamente sensitivo di observacion a scucha e zonido di dos black hole mas chikito fusionando pa crea un onda gravitacional, manera Albert Einstein a predeci. E imagen nobo, publica den Astrophysical Journal Letters y anuncia rond mundo, ta añadi luz na e zonido.

E imagen ta yuda confirma e teoria general di relatividad di Einstein. Einsten un siglo pasa hasta a predeci e forma simetrico cu e cientificonan a caba di haya.
E potret a wordo haci cu ekipo cu ta detecta 'wavelenghts' cu por wordo mira cu wowo humano, anto astronomonan a añadi color pa expresa e calor feroz di gas y stof, briyando na un temperatura di talbes miyones di grado. Pero si un persona haya un forma di acerca e black hole, e no lo mustra asina.

E black hole ta como 6 biyon biaha e masa di nos solo, y ta den un galaxia yama M87 cu ta como 53 miyon di aña luz for di tera. Un aña luz ta 9.5 triyon km.
E gravedad di un black hole ta crea un efecto unda por bira luz tanto tras di e black hole como tras di bo mes, mientras e luz ta curva y circula rond e black hole.
A pesar di decadanan di estudio, algun persona ta bisa cu black hole no ta existi, y esaki ta mustra cu si nan ta existi, segun profesor astronomo di Boston University, Alan Marscher, un co-descubridor.

Segun mito, e black hole lo destrui un persona, pero cientificonan ta bisa cu pa motibo di e forsanan particular di un obheto asina grandi manera esun cu nan a documenta, un hende lo por cay den dje y no wordo destrui den pida. Pero e persona nunca lo wordo mira ni scucha di nobo.

E data di telescop a wordo colecta dos aña pasa, durante cuatro dia ora cu weer tabata net bon rond mundo. Pa completa e imagen a tuma un trabou enorme, involucrando team internacional di cientificonan, supercomputer, y centenares di terabyte di data.

Democratanan kier check e 'black box' di Inteligencia Artificial

ESTADONAN UNI (AP) – Congreso a cuminsa mustra interes den habri e 'black box' di inteligencia artificial di companianan tecnologico, cu supervision paralelo la e forma con gobierno federal ta check bou di capo di auto y audita banco.

Un propuesta introduci diaranson y co- patrocina pa un candidato presidencial democrata, Sen. Cory Booker, lo rekeri companianan grandi test e 'responsabilidad aligoritmico' di nan sistema di Inteligencia Artificial (AI) di halto riesgo, manera tecnologia di deteccion di acara of cu ta haci decisionnan importante basa riba bo data personal di mas sensitivo.

Un legislacion bipartisano introduci den senado luna pasa lo rekeri companianan notifica hende prome cu uza software di reconocemento di cara riba nan, mientras tambe rekeriendo test di terceros pa check problema di prehuicio.

Estudionan academico y ehempel di bida real a descubri sistemanan di reconocemento di cara cu ta identifica eroneamente muhenan color scur, herment di prestamo computarisa cu ta cobra interes mas halto pa Latino y hende color scur, y herment di recultamento di personal cu ta faborece hende homber den industrianan unda ya nan ta domina.

"Tin un mito, cu aligoritmonan ta neutral y obhetivo", a bisa Aaron Rieke, managing director na Upturn. "Aprendisahe di mashin ta reconoce patronchi den sociedad – ken ta haci kico, ken ta cumpra kico, of ken tin cua trabou. E patronchinan aki ta forma pa problemanan contra cual nos ta luchando pa decadanan."
Administracion di presidente Donald Trump tambe a nota esaki y a haci e desaroyo di aligoritmonan 'sigur y confiabel' un obhetivo principal di e iniciativa nobo di AI di Cas Blanco. Pero e lo haci esaki door di duna forsa na procesonan pa crea standard tecnologico.

Decenas di desaroyadonan di reconocemento di cara, incluyendo companianan conoci manera Microft, aña pasa a entrega nan aligoritmo na e agencia di Copan, pa asina nan wordo evalua y compara cu otro. E resultadonan a mustra logronan significante den precision compara cu añanan anterior.

Pero standard boluntario no ta suficiente, segun Sen. Ron Wyden, kende a co- patrocina e propuesta.

Mustrando mas curashi, administracion di Trump mediante e departamento federal di vivienda y desaroyo urbano (HUD), a acusa Facebook di permiti doño di cas y broker di bienes raices sistematicamente exclui gruponan manera no- Cristian, inmigrantenan y minorianan for di mira aviso pa cas y apartamento.
Booker a bisa cu mientras e accion di HUD contra Facebook ta un stap importante, ta necesario pa adresa e 'manera pernicioso' cu discriminacion ta opera riba plataformanan tecnologico, tin biaha sin intencion.

Brooker a bisa cu aligoritmonan prehuicioso ta causando e mesun practicanan discriminatorio di bienes raices cu a purba manda su mayornan di New Jersey y otro parehanan color scur for di algun bario na Merca na fin di añanan 60. E biaha aki, el a bisa, ta mas dificil pa detecta y combati.

E proposicion lo permiti e Federal Trade Commission pa pone y enforsa reglanan nobo pa companian check pa precision, prehuicio y potencial preocupacion tocante privacidad y siguridad den nan sistema automatisa, y coregi esaki si problema wordo haya. Ta exclui companianan chikito cu ta genera menos di $50 miyon pa aña, a menos cu nan ta broker di data cu informacion di mas di 1 miyon consumidor.



Avion Hurricane Hunter Hercules ta bishita Aruba

Muchanan di MAVO por a conoce Hurricane Hunter di cerca

ORANJESTAD - E Tour di Conscientisacion riba horcan den Caribe ta den marcha, y varios cientifico di NHC ta biahando rond di Caribe cu e tripulacion di e avion Hurricane Hunter WC-130J di USAF.

Cu e temporada di horcan 2019 cu ta acercando, e expertonan di horcan di e Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA), ta biahando den e avion di Reserva di Horcan WC-130J di USAF hunto cu e avion di NOAA Lockheed WP-3D Orion, pa asina alerta riba e impactonan di ciclonnan tropical y e peliger di ta den un calamidad sin tin un plan personal di horcan y di ta prepara pa mal tempo, na momento cu e temporada di horcan cuminsa na Juni.

E biaha aki, Aruba ta na turno pa ricibi un avion di e tipo aki y su tripulacion na nos aeropuerto. Mirando e tempo cortico cu e avion lo por keda na Aruba, Minister Chris Romero a invita un grupo di muchanan di scolnan MAVO, pa asina nan experiencia di cerca un avion cu ta drenta den horcan, esta un Hurricane Hunter.

E bishita na Aruba di e aeronave aki y su tripulacion, ta duna nos e oportunidad di siña y compronde con cientificonan ta recopila tur informacion di horcan y con nan ta manda esakinan den tempo real via satelite for di e avion directamente pa e Centro Nacional di Horcan di NOAA. Na e centro aki ta uza tur informacion recopila y analisa esaki pa asina esunnan cu ta pronostica e tormentanan tropical por mantene e paisnan afecta debidamente informa.

Segun NOAA, aeronavenan specialmente ekipa ta hunga un rol integral den pronostico di horcan. Data colecta durante horcan pa e stacionnan meteorologico aereo aki ta yuda pronosticadonan haci pronostico precies durante un horcan, y yuda investigadonan di horcan haya un miho comprension di e proceso di e tormenta, mehorando asina nan model di pronostico.





Hellen van der Wal eligi como presidente di Directiva di DCNA

ORANJESTAD – Recientemente directiva di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a nombra di Hellen van der Wal como su presidente nobo.

DCNA ta traha cu organisacionnan dedica na conservacion di naturalesa na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Statia y St. Maarten. Door di crea un voz uni y door di comparti recursonan, habilidadnan y experiencia, DCNA por reenforsa e contactonan regional di colaboracion y sostene iniciativanan di ful Caribe Hulandes. DCNA tambe tin como meta pa sostene e parkenan den e region pa cu un futuro duradero di fondo.

“Un presidente nobo semper tin idea nobo. Ta importante pa e seis islanan mara hunto aunke tin ora esaki ta un reto pa motibo di e cambio constitucional den Reino y e posicion special di e islanan BES” sra. van der Wal ta splica. Ademas sra. van der Wal kier reenforsa e funcion di e aliansa cu ta e motibo pa cua a establece DCNA.

Hellen A. van der Wal a nace na Hulanda y a lanta na Aruba. E cunucu di Aruba y e lama Caribense tabata su cura pa core, hunga y landa aden pa hopi aña. Despues di finalisa enseñansa avansa na Aruba el a bay studia periodismo y ley na Hulanda. Na 1990 el a regresa Aruba, trahando den diferente funcion na Departamento di Husticia.

Na 2018 su carera na gobierno a yega na un fin ora cu el a haya nombramento como miembro di Comicion pa Supervicion Financiero (CFT Aruba) pa Aruba. E mesun aña el a drenta directiva di Fundacion Parke Nacional Aruba. For di 2018 e ta representa Fundacion Parke Nacional Aruba den e directiva general di DCNA. Na 2019 sra. van der Wal a drenta e Comite di Supervicion di Fundacion Parke Nacional Aruba. Entrante 3april 2019, a elegi sra. Hellen van der Wal unanimamente como presidente di directiva di DCNA.

Hellen van der Wal ta un persona hopi activo den comunidad. E tabata un di e fundadonan di e fundacion Telefon pa Hubentud Aruba y tabata eligi como Representante di Caribe den e Comision Consehero di NGO pa continua cu e estudio general di Nacionnan Uni tocante Violencia contra Mucha. Na 2005 el a establece e fundacion Comunidad &Criminalidad, pa promove investigacion cientifico y desaroyo di material educativo y proyecto riba tereno di siguridad y prevencion.

Relaciona cu su interes y carera anterior e kier pone extra atencion den participacion di mucha den conservacion di naturalesa riba e seis islanan. Otro tareanan cu sra. van der Wal tin riba su funcion como presidente ta pa busca un director nobo, mehora maneho basa riba tanto necesidad como prioridad cu e parkenan mes ta stipula, desaroya strategianan concreto y conceptonan di programa.

DCNA ta un fundacion non-profit cu contactonan regional di colaboracion. E t'ey pa sostene y asisti organisacionnan di naturalesa riba e seis islanan Hulandes den Caribe. DCNA tin como meta pa salvaguardia biodiversidad y promove maneho duradero di recursonan natural tanto riba tera como den awa pa bienestar di presente y futuro generacionnan.



BONDIA ARUBA

Olivia Figaroa, bibliotecaria:

‘Lesa ta bon pa desaroyo mental’



ORANJESTAD – Den un reciente entrevista cu Olivia Figaroa, kende ta bibliotecaria di Biblioteca Nacional Aruba, el a splica tocante diferencia di traduccion di buki, cual mester ta adapta na e edad di persona y ademas tocante importancia di lesa pa desaroyo mental.

Figaroa ta splica cu un scol multilingual ta tremendo. E ta bisa cu tin cosnan cu por controla y tin cu pone esey,manera tarea di Directie Onderwijs pa saca mas buki cu ta posibel na Papiamento, ‘tin cu ta skirbi pa skirbi, no ta tur hende por traduci un buki’.

E ta continua splica cu hende a yega di traduci buki. “Tin persona cu tin nan diploma di traductor, pero e buki cu wordo traduci no ta basa pa un mucha sino pa un adulto. Pero si e ta di mucha, mester uza su idioma. Mundialmente nos tin tendencia di bisa cu e ta bon, pero hende ta rabia ora bisa cu no ta locual el a spera di cierto persona, pero e berdad ta cu mester hisa e nivel di buki.”

Segun Figaroa ta remarca cu tin bon escritor, tambe e ta agrega cu tin cantidad grandi di buki na Papiamento cu Directie Onderwijs ta bezig cune. “Tin hendenan nobo cu ta skirbi, cu si tin nivel, anto ta sigui na e mesun nivel.”

Sinembargo, e ta bisa cu e nivel di skirbi pa un mucha ta dificil, pa motibo cu mester por drenta y bay den e mundo di e mucha. E ta bisa cu tambe tin e diferencia di skirbi algo pa un mucha di 6 aña, pero en berdad e mucha mes tin 10 aña. Esey ta ocasiona cu e no lo kier lesa, e no ta haya e ta pa su edad.

Un mucha lo prefera wak un visual, anto esey por ta cu e mucha su ‘taalgebruik’ por bay atras. Nan no sa cierto palabra of ta prefera ora nan ta den scol secundario, den examen nan ta bay busca e buki di mas fini. “Hende ta kere pa motibo cu un buki ta fini, e ta facil”, Figaroa ta bisa.

Sinembargo, segun Figaroa si e buki ta fini, e no ta haci e mas facil, pa motibo cu mester dedica na cada frase, tin un nificacion. El a bisa cu e buki di mas fini cu el a lesa ora e tabata den examen ta esun cu mas dificil, pa motibo cu mester wak cada detaye. “E momento cu un buki ta fini, mester wak e pasado di e escritor pa asina e por compronde.”

El a duna ehempel cu tin persona ta prefera wak e pelicula, pero e ta splica cu tin cierto fase den e buki cu no ta sali den e pelicula. Anto ora cu docente puntra algo, anto e no wak e den e pelicula ,pero den e buki si e ta para. E ta remarca cu mester sa e detayenan.

“Mi no ta bisa cu no mester wak e pelicula of e video, pero e ta keda importante pa lesa. E diferencia ta esey, e lesamento ta tur cos, por wak e, pero na final buki ta keda importante”, Figaroa ta continua splica.

Sinembargo Figaroa ta splica cu di buki di ficcion y no ficcion, ta bon pa lesa ambos. “Lesando tur dos ta duna un desaroyo en general cu ta habri den mente. Lesa sea di arte, poesia, di cualkier otro cosnan cu por tin.”

E ta bisa cu e ta splica mayornan pa no forsa un mucha pa lesa, of bis’e kico e tin pa lesa. Agregando cu e tin cu laga e mucha lesa locual e kier. E ta remarca cu ta importante pa lesa y no djis lesa sin compronde.

“Nos tin cierto buki di texto di plachi, pero nan ta lesa. No ta importa ni ki idioma cu ta. Locual ta haci e persona of mucha comodo y loke nan ta sinti pa lesa. Un mundo dushi ta habri, y ta yuda un mucha desaroyo di su fantasia y uzo di idioma”, Figaroa ta splica. E ta bisa cu awendia, mucha ta enfoca riba wega, nan por bira asocial y perde locual ta e parti social, ‘e mucha su niñes’.

Pa locual ta trata e nivel di lesamento, Figaroa ta agrega cu e ta bayendo. “Esun cu ta wak e importancia for di un edad trempan, despues ta trece nan yiunan of nieto pa lesa. Pero mester sigui promove buki y lesamento. Esey mester keda pone enfoke riba nan.”

Tin escritor cu e pensamento pa skirbi mas buki. “Nos tin un coleccion di local. Tin cu ta traduci y skirbi. E diferente fase di mucha y adolescente. Awo e ta yudando pa skirbi buki, paso el a haya guia di con pa skirbi.”

Un bon escritor, segun Figaroa, mester bay den e mundo di e grupo di edad cu e ta skirbiendo p’e, mester ta cu nan, sinta cu nan den klas. Pa asina e por wak nan interes ‘actualmente mester sa ki interes e muchanan tin’.

Sinembargo, e ta bisa cu no ta pasobra un persona a skirbi algo, e ta bon. E ta agrega cu mester ta critico, agregando cu hende ta rabia pa motibo cu no ta adecua. E ta bisa cu hende tin cu ser guia y ta consecuente ora di skirbi. “Tin hopi buki cu mester wordo traduci pa mucha den diferente edad cu nan ta conoci cune den nan mundo actual. E nivel pa coregi buki ta bon di departamento concerni.”